

Colloque international
Seminario internacional

HABITER LES VILLES LATINO-AMÉRICAINES

Habitar las ciudades latinoamericanas

PARIS 2019

Résumés des communications

Resúmenes de las comunicaciones

Sommaire de communications

Indice de ponencias

PRÉSENTATION PRESENTACION

Conflicts urbains, résistance et droit à la ville I 2

Conflictos urbanos, resistencias y derecho a la ciudad I

Résister aux démolitions en Guyane française 2

Resist demolitions in French Guiana

La favela, l'occupation et le quilombo : trois modalités de la résistance urbaine face aux politiques de rénovation et de déplacements forcés dans la région portuaire de Rio de Janeiro 3

Favela, occupation and quilombo : three modalities of urban resistance against renovation policies and forced displacements in Rio de Janeiro's port area

Les déplacements forcés dans la contemporanéité et les enjeux du rapport entre les populations marginalisées et l'État : le cas du Loteamento São Francisco (Brésil) 4

Forced displacement in contemporary times and the complexities of the relationship between marginalized populations and the State: the case of Loteamento São Francisco (Brazil)

L'agriculture urbaine militante et le droit à la ville à São Paulo 5

Urban agriculture as activism and the right to the city in São Paulo

La ville néolibérale au Chili post-désastres: entre résistances, résiliences et synergies de vulnérabilité 6

The neoliberal city in post-disaster Chile: between resistance, resilience and vulnerability synergies

Des mobilités quotidiennes aux mobilités internationales

De movilidades cotidianas a movilidades internacionales 7

El habitar y las políticas de transporte y movilidad urbana: el metro de la Ciudad de México 7

Inhabiting and transport and urban mobility policies: the Mexico City subway

Bicitaxismo, informalidad y alternativas al transporte en Bogotá 8

Trayectorias migrantes y nuevas espacialidades: expresiones de una territorialidad emergente 9

Migrant trajectories and new spatialities: expressions of an emerging territoriality

Habitar en (el) tránsito: Precariedad y migración hondureña en su trayecto por el centro- oriente de México 10

Inhabit on (the) transit: Precariousness and Honduran migration on its journey through central- eastern Mexico

Conflicts urbains, résistance et droit à la ville II 11

Conflictos urbanos, resistencias y derecho a la ciudad II

Gentrification et déplacement en Bogotá: La lutte de los movimientos sociales por la participación ciudadana en la planificación del centro en el siglo XXI 11

Gentrification and displacement in Bogota: The fight of social movements by citizen participation in the planning of downtown in the 21st century

The Center belongs to those who produce it and live in it: proposals from the self-managed housing cooperative model to housing policy in El Salvador. 11

Violencias territoriales, contestaciones y formas de producción de espacio urbano periférico en Ecuador.

Una aproximación desde la vivienda social 12

Territorial violence, contestation and the production of peripheral urban space in Ecuador. The case of social housing policies.

L'image comme outil politique 13

La imagen como herramienta política

Mapeo de los procesos y evolución de las urbanizaciones populares: Los derechos socio- ambientales y la salud ambiental en los asentamientos del Área Metropolitana de Asunción, Paraguay 13

<i>Mapping of the processes and evolution of popular urbanizations: socio-environmental rights and environmental health in the settlements of the Asunción Metropolitan Area, Paraguay</i>	
Tras las huellas de los invisibles: cartografías urbanas de asentamientos móviles de habitantes de calle en Bogotá (Colombia)	14
<i>In the footsteps of the invisible: urban cartographies of the mobile settlements of the loiters in Bogota</i>	
La política Gran Misión Vivienda en Venezuela: imágenes y expresión del Poder Popular	15
<i>The Great Housing Mission policy in Venezuela: images and the expression of Popular Power</i>	
Les conflits socio-environnementaux.....	16
Conflictos socioambientales	
Medio ambiente y cotidianidad en la metrópoli. Análisis de las denuncias ciudadanas ambientales en Santiago de Chile.....	16
<i>The Environment and the everyday life in the metropolis. Analysis of environmental citizen complaints in Santiago, Chile</i>	
¿Ciudadanos de Segunda? Las dos lógicas del conflicto socioambiental en Córdoba, Argentina	17
<i>¿Second Class Citizens? Two Logics of the Socio-Environmental Conflict in Córdoba, Argentina</i>	
Les habitants contre les risques : pour une perspective de la justice environnementale dans les pratiques patrimoniales	18
<i>Residents against risks: for a perspective of environmental justice in heritage practices</i>	
Los habitantes del Corredor Norte AMBA, Argentina y sus respuestas frente a los problemas del hábitat ecológico.....	19
<i>The inhabitants of the "Corredor Norte", Buenos Aires s Province, Argentina, and their reactions concerning the problems from the ecological habitat.</i>	
Environnement et droit(s) à la ville à Buenos Aires	20
<i>Environment and right(s) in Buenos Aires city</i>	
Ville et question foncière aujourd'hui.....	21
Ciudad y cuestión del suelo hoy	
Mercado informal y la nueva informalidad urbana en las favelas de America Latina: la precarización del habitar en precario	21
<i>Informal market and the new urban informality in Latin American slums: a precariousness of the precarious</i>	
Nouvelles urbanités précaires : location informelle et autoconstruction dans la favela de Paraisópolis	22
<i>New informal urbanities : informal rental housing and self-help building in Paraisópolis favela</i>	
Regulación de los arrendamientos urbanos en el Perú, 1920-1940: la ilusión de la transitoriedad	23
<i>Regulation of urban leases in Peru, 1920-1940: the illusion of transitoriness</i>	
Conflits autour de l'allocation du foncier public : contradictions de la production sociale de l'habitat dans le cadre de l'opération urbaine Porto Maravilha	24
Redéfinition de la précarité et de l'informalité I.....	25
Redefiniendo la precariedad y la informalidad I	
Contramapeos de asentamientos informales expuestos a riesgos de desastres mediante el uso de drones, el caso de Valparaíso, Chile.....	26
<i>Counter-mapping of informal settlements exposed to disaster risks through the use of drones, the case of Valparaíso, Chile</i>	
Informalidad, precariedad urbana y desarrollo. La complejidad de un contexto cambiante pero que...perdura.....	25
<i>Informality, urban precariousness and development. The complexity of a changing context but that...continues</i>	
El rol de los sismos en el origen del hábitat urbano informal en Perú 1940-1961: Los casos de Arequipa, Cusco, Lima y Trujillo	27
<i>The role of earthquakes in the origin of the informal urban habitat in Peru from 1940 to 1961: The cases of Arequipa, Cusco, Lima and Trujillo</i>	
Las prácticas sostenibles confrontadas a la marginalidad urbana. Estudio sobre la sostenibilidad urbana de "barrios pobres" en Santo Domingo.....	28
<i>Sustainable practices confrontated to urban marginality. Study on the urban sustainability of "slums" in Santo Domingo.</i>	

Repenser les politiques urbaines et du logement..... 29

Repensar las políticas urbanas y de vivienda

Accès au logement et intégration à la ville : les grands ensembles immobiliers de la périphérie de Mexico .29

Access to housing and integration in the city: the major housing developments in Mexico City periphery

Políticas de integración social y territorial en ciudades marinas, fluviales y lacustres de Chile. Condición de sitio y realización política desde la producción residencial de vivienda y entorno subsidiados (2000-2018)

..... 30

Social and territorial integration policies in marine, river and lake cities of Chile. Site condition and political realization from the subsidized residential production of housing and environment (2000-2018)

Hacia una política posneoliberal de regeneración de barrios de la predictadura en Chile 31

Towards a post-neoliberal policy of regeneration of pre-dictatorship neighborhoods in Chile

Repenser les politiques urbaines et du logement..... 32

Redefiniendo la precariedad y la informalidad II

La informalidad de la inclusión: reforma, vivienda y finanzas en las nuevas periferias de México 32

The informality of inclusion: reform, housing, and finance in the new peripheries of Mexico

Pobreza urbana y subjetividades de la espera: "Bajos de Mena" un caso de estudio 33

Urban poverty and subjectives of being waiting: "Bajos de Mena", a case study

Habiter les confins intra-urbains de Lima : une cidadinité entre précarité juridico- institutionnelle et

ressources informelles 34

Living in the intra-urban fringes in Lima : a citizenship between legal and institutional precariousness and informal resources

Penser l'Etat depuis les dispositifs urbains et du logement..... 35

Pensar el Estado desde los dispositivos urbanos y habitacionales

Diseños para escalar la infraestructura. A propósito de la intervención estatal en Buenaventura, Colombia

..... 35

Designs for scalable infrastructures. On state intervention in Buenaventura, Colombia

Ausencia del sector público, arriendos universitarios y dinámicas urbanas en Concepción (Chile)..... 36

La faena comunal en el marco de la producción neoliberal del espacio urbano 37

Communal Work and the neoliberal production of urban space

La excepción como estrategia de gobierno: análisis de la política de vivienda social de Chile 38

The exception as a government strategy: analysis of Chile's social housing policy

Les femmes et la production de l'espace urbain 39

Las mujeres y la producción del espacio

Construcción, mantención y planificación de la vivienda informal: Una aproximación tridimensional a la

creación de hogar 39

Construction, maintenance and planning of informal housing: A three-dimensional approach to home-making

Las mujeres y la construcción de lo común: Algunas reflexiones en torno a la reproducción de la vida en las

experiencias del cooperativismo de vivienda por ayuda mutua en El Salvador y Costa Rica..... 40

Women and the construction of the common: Some reflections on reproduction of life in the experiences of

housing cooperativism by mutual assistance in El Salvador and Costa Rica

Barrio con sazón: construcción de espacialidad de mujeres dominicanas en el campamento ribera sur de

Colina 41

Neighbourhood with seasoning: construction of spatiality by dominican women at ribera sur squatter camp in

Colina.

Le Vivir Bien en Bolivie à l'épreuve de la réalité des femmes indigènes : une enquête à La Paz- El Alto..... 42

The experience of indigenous women within the Vivir Bien in Bolivia: an investigation in La Paz- El Alto

Production de la nature et de l'espace urbain..... 43

Producción de la naturaleza y del espacio urbano

La construction des représentations habitantes sur l'environnement : l'influence du projet urbain, transformateur de la ville à Medellín (Colombie)..... 43
Individual representations on the environment built by the urban project. The example of Medellín's tramway (Colombia)

Producción socio-natural de los ríos urbanos: planeación comunitaria en el río Paisanos, SLP, México..... 44
Socio-natural production of urban rivers: community planning in the Paisanos river, SLP, México

Las ciudades acuáticas: subjetividades y producción de naturaleza en áreas residenciales subsidiadas por el Estado en Chile 45
The aquatic cities: subjectivities and nature production in residential areas subsidized by the State in Chile

Discipliner et déposséder. Les pratiques d'irrigation dans les villes moyennes en contexte extractiviste (Chili) 46
Discipline and dispossess. Irrigation practices in medium-sized cities in an extractivist context (Chile)

Politisation des espaces vécus 47

Politización de los espacios vividos

Canchas, potreros, pasillos, à Valparaiso et à Santiago de Chile : quel droit et pour qui à une ville ouverte ? 47

Habitar la Estación: territorialidades en la primera línea de Metro de Lima. El caso de Villa el Salvador 48
Inhabiting the Station: territorialities in Lima's first metro line. The Villa El Salvador case

El parque como prolongación del espacio doméstico: necesidad, libertad y normatividad 49
The park as an extension of the domestic space: necessity, freedom and regulations

De fosa común a parque verde: memoria de la violencia, repolitización del espacio y urbanismo 50
From a common grave to a green park: memory of violence, repolitization of space and urban planning

Néolibéralisme urbain 51

Neoliberalismo urbano

La representación del Espacio Financiarizado. El caso de los fondos de inversión 51
The financialized representation of the space. The case of Investments Funds

Ensamblajes populares en las periferias urbanas latinoamericanas. Repensar el neoliberalismo que practican los sectores populares más allá de la informalidad y la precariedad urbana 52
Popular assemblies in Latin American urban peripheries. Rethinking neo-liberalism that peri-urban sectors live beyond informality and urban precariousness

Une relation hôte-maître de maison 2.0 : quand Airbnb bouleverse les codes de l'hospitalité 52
A 2.0 host-guest relationship : when Airbnb disrupts the hospitality rules

El movimiento culinario moderno de las colonias Roma y Condesa ¿Conciencia ambiental o distinción social? 53
Culinary Modern Movement of Roma and Condesa neighbourhoods. Is it Social Distinction or Environmental Awareness?

Dimensión espacial de la transformación capitalista de la ciudad latinoamericana: reflexiones a partir de tres paradojas..... 54
Spatial dimension of the capitalist transformation of the Latin American city: reflections from three paradoxes

PRÉSENTATION

Presentación

Des chercheurs du monde entier, et notamment originaires de la région latino-américaine, viennent présenter leurs travaux dans le cadre du colloque « Habiter les villes latino-américaines : nouvelles approches et interdisciplinarité dans les recherches urbaines ». Vous trouverez ici les résumés de leurs articles, qui ont été pensés et réalisés depuis une perspective comparative et située, visant une interdisciplinarité à la fois théorique, conceptuelle et épistémologique.

Le domaine des recherches urbaines s'étend de l'analyse économique structurelle globale et transnationale à l'étude ethnographique, qui révèle la spécificité, le caractère unique, et la (re)production des phénomènes sociaux. À l'instar d'autres domaines de recherche, les études urbaines doivent être situées, ou multisituées, dans l'espace et dans le temps. En outre, il faut prendre en compte les transformations des dernières décennies (problématiques environnementales, nouvelles technologies de la communication et de l'information, nouveaux dispositifs de gouvernance, etc.) repenser, décoloniser et innover dans les positions théoriques, méthodologiques et épistémologiques mobilisées dans la recherche urbaine en Amérique latine.

En effet, l'idée que l'hybridité des connaissances est nécessaire pour appréhender les phénomènes sociaux, des plus anciens aux plus récents, a guidé la sélection et la réunion de ces travaux, centrés sur les pratiques, les politiques et la production des villes latino-américaines. Depuis cette approche pluridisciplinaire et cette méthodologie innovante basée sur des méthodes de recherche qualitatives hybrides, les grandes questions qui ont animé leurs recherches s'articulent autour de la complexité et des conflits de(s) politique(s) de l'habitat, des manières de repenser l'informalité et la précarité urbaine, et de la politisation des rapports des habitants à la nature en contexte urbain.

Investigadores del mundo entero, y sobre todo oriundos de la región latinoamericana, van a presentar sus trabajos en el marco del seminario "Habitar las ciudades latinoamericanas: interdisciplinariedad e innovación en la investigación urbana". Ahí encontrarán los resúmenes de sus artículos, que han sido pensados y realizados desde una perspectiva comparatista y situada, pretendiendo una interdisciplinariedad teórica, conceptual y epistemológica.

La esfera de las investigaciones urbanas se extiende desde el análisis económico estructural global y transnacional a los estudios etnográficos, que revelan la especificidad, el carácter único, y la (re)producción de los fenómenos sociales. Tal como otras esferas de la investigación, los estudios urbanos tienen que estar situados, o multi situados en el espacio y el tiempo. Además, hace falta tomar en cuenta las transformaciones de los últimos decenios (problemáticas ambientales, nuevas tecnologías de la comunicación y de la información, nuevos dispositivos de gobernanza, etc.) para repensar, descolonizar e innovar en las posiciones teóricas, metodológicas y epistemológicas movilizadas en las investigaciones urbanas latinoamericanas.

De hecho, la idea que la hibridez de los conocimientos es necesaria para aprehender los fenómenos sociales, de los más antiguos a los más recientes, guio la selección y la reunión de esos trabajos de investigación urbana, centrados en las practicas, las políticas y la producción de ciudades latinoamericanas. Desde esta perspectiva pluridisciplinar y esta metodología innovadora basada en métodos de investigación cualitativos híbridos, las grandes cuestiones que animaron sus investigaciones se articulan alrededor de la complejidad y de los conflictos de la(s) política(s) de vivienda, de las maneras de repensar la informalidad y la precariedad urbana, y de la politización de las relaciones de los habitantes con la naturaleza en el contexto urbano.

Conflits urbains, résistance et droit à la ville I

Conflictos urbanos, resistencias y derecho a la ciudad I

Clémence Léobal

CNRS-Lavue, Mosaïques, France

clemence.leobal@gmail.com

Résister aux démolitions en Guyane française

Bien que située en Amérique du Sud, la Guyane est une collectivité de la nation française où sont appliquées les lois de France. De nombreux conflits urbains et des démolitions des maisons en bois, dites « habitat spontané » y ont lieu, occasion d'une opposition entre l'urbanisation accélérée d'une ville amazonienne et des normes européennes sur l'urbanité.

Dans certaines villes guyanaises, le taux de maisons jugées illicites est estimé à 2/3 de la ville. C'est le cas de Saint-Laurent-du-Maroni, la seconde ville du pays (qui ne compte que 45000 habitants, mais connaît des taux de croissance allant jusqu'à 3,5% par an, du fait de la forte natalité). Des opérations de démolitions y sont menées par les autorités depuis environ quarante ans. Les premières d'entre elles appelées « résorptions de bidonvilles », et étaient effectuées dans le cadre de lois françaises forgées pour démolir les bidonvilles nord-africains et portugais en France hexagonale. Plus récemment, des démolitions ont été effectuées dans le cadre de dérogations au droit de l'urbanisme, voire dans l'illégalité : le droit du logement et des expropriations n'était pas toujours appliqué par des autorités peu respectueuses des habitants souvent peu francophones, et peu familiers du droit, dans cette postcolonie aux hiérarchies marquées.

J'analyse les mobilisations du droit de l'urbanisme dans ce contexte sud-américain, régi par la France, à la fois par les pouvoirs publics et par les personnes expulsées souhaitant se défendre. Comment le droit français est-il mobilisé par les habitants qui revendiquent un relogement ou une indemnisation ? Comment les politiques nationales sont-elles appliquées de manière différentielle voire dérogatoire en Guyane par les pouvoirs publics ?

Mots-clés : démolitions, bidonvilles, droit de l'urbanisme, Guyane, postcolonial

Resist demolitions in French Guiana

Although located in South America, French Guiana is a French district where the laws of France are applied. Many urban conflicts and demolitions of wooden houses, called "spontaneous housing" take place there. It reflects an opposition between the accelerated urbanization of an Amazonian city and European standards on urbanity.

In some French cities, the rate of houses deemed illegal is estimated at 2/3 of the city. This is the case of Saint-Laurent-du-Maroni, the second largest city in the country (which has only 45,000 inhabitants, but has growth rates of up to 3.5% per year, due to the high birth rate). Demolitions have been carried out by the authorities for about forty years. The first of these called "resorptions of shantytowns" were carried out under French laws initially aimed at demolishing the North African and Portuguese slums in mainland France. More recently, demolitions have been carried out following derogations from the law of town planning, or even in an illegal manner : the law of housing and expropriations was not always implemented by authorities disrespectful of the inhabitants often not French-speaking, and unfamiliar with the law, in this postcolony with marked hierarchies.

I will analyze the mobilizations of urban planning law in this South American context, governed by France, both by the public authorities and by the expelled persons defending themselves. How is French law mobilized by residents who claim relocation or compensation? How are national policies applied differentially or even derogatory in Guyana by the public authorities?

Keywords: demolition, shantytowns, urbanism law, French Guiana, postcolony

David Amalric

EHESS, CEMS Labex TEPSIS, France

david.amalric@gmail.com

La favela, l'occupation et le quilombo : trois modalités de la résistance urbaine face aux politiques de rénovation et de déplacements forcés dans la région portuaire de Rio de Janeiro

À partir d'une recherche de terrain portant sur les mobilisations collectives récentes des habitants de la région portuaire de Rio de Janeiro, nous tentons de décrire comment se superposent différentes modalités de réappropriation et d'occupation des quartiers centraux de la ville. Nous nous intéressons en particulier à trois de ces modalités (la favela, les occupations urbaines et le quilombo), qui forment la toile de fond des activités revendicatives et le support historique des discours contestataires au sein de la région portuaire. La favela d'abord, comme installation par auto-construction sur des terrains et reliefs difficilement constructibles et en réponse à l'exclusion urbaine, est associée à une histoire de lutte contre les déplacements forcés (remoções) qui se trouve réactivée à l'occasion des mobilisations à partir de 2011 contre la démolition d'une partie de la favela de Providência. Ensuite, plusieurs occupations urbaines ont été initiées depuis le début des années 2000 par des mouvements de mal-logés, profitant de l'abandon de nombreux immeubles administratifs et installations portuaires et constituant une forme d'appropriation revendicative des espaces de la ville. Enfin, les quilombos, communautés autonomes issues du rassemblement d'esclaves marrons, constituent tantôt une référence symbolique pour les mouvements évoqués ici, et tantôt le contenu d'une revendication précise, puisque c'est le statut juridique de « communauté issue d'un quilombo » qui est demandé et obtenu en 2005 par les habitants des abords de la place Pedra do Sal, située dans le quartier portuaire de Saúde. Dans un contexte de rénovation urbaine, la coexistence singulière dans la région portuaire de ces différentes modalités d'appropriation de la ville permet de réinterroger dans sa complexité et sa diversité le concept de droit à ville : celui-ci n'est pas seulement l'objet d'une revendication, mais il est directement exercé, à travers ces différentes façons d'habiter et d'occuper l'espace urbain qui viennent alimenter un imaginaire de la résistance urbaine.

Mots-clés: Occupations, mobilisations collectives, favela, quilombo, droit à la ville, habitat précaire, mouvements de

mal-logés, déplacements forcés, rénovation urbaine, Rio de Janeiro.

Favela, occupation and quilombo : three modalities of urban resistance against renovation policies and forced displacements in Rio de Janeiro's port area

Based on a field research on the recent collective mobilizations in the port area of Rio de Janeiro, we attempt to describe the overlap and interaction of different modalities of reclaiming and occupying the central neighbourhoods of the city. Three of these modalities retain more specifically our attention (favela, urban occupations and quilombo), appearing to be the background of protest activity in the port area and providing a historical basis to the contentious speech of protesters. Favelas at first, considered as the settlement through self-building on non-constructible areas in response to urban exclusion, are bound to a history of fight against forced displacements, which was reenacted as of 2011 in the mobilizations against the demolition of part of the Providência favela. Secondly, many of the abandoned port installations and administration buildings have been turned into urban occupations in the early 2000s by homeless collectives, creating a form of reclaiming of urban space. Finally, the quilombos, former maroon autonomous communities, constitute alternately a symbolic reference for various urban resistance movements, and the substance of a precise claim, as the juridical status of « quilombo remainders community » was obtained in 2005 by the inhabitants of the surrounding streets of « Pedra do sal » square, in the neighbourhood of Saúde. In the context of urban renovation, the singular coexistence, in the port area, of these different forms of city appropriation and reclaiming allows us to question in its complexity and diversity the concept of right to the city : besides being only a claim or a slogan, it is directly exercised through these different ways of inhabiting and occupying urban space, ways that also feed the imaginary of urban resistance.

Keywords: Occupations, collective mobilizations, favela, quilombo, right to the city, precarious housing, homeless movements, forced displacements, urban renovation, Rio de Janeiro.

Alice Bezerra De Mello Moura

Université du Québec en Outaouais (UQO), Gatineau, Québec, Canada
alicebmm@gmail.com

Les déplacements forcés dans la contemporanéité et les enjeux du rapport entre les populations marginalisées et l'État : le cas du Loteamento São Francisco (Brésil).

Le régime démocratique brésilien présente de nombreuses ambiguïtés. Alors que le Brésil est la septième puissance mondiale en matière d'indices économiques, c'est l'un des pays ayant le plus d'inégalités sociales au monde (Schwarcz et Starling, 2015). Les droits fondamentaux d'une grande partie de la population ne sont pas respectés. Même si le droit au logement est prévu dans la constitution, le déficit de logements s'élève à 6,3 millions d'unités en 2018 (Pinheiro et Informações, 2018). Il existe donc une faiblesse dans la sécurité d'occupation, qui fait partie du droit au logement. Cela aggrave la situation de logement des populations marginalisées, qui sont davantage exposées aux déplacements forcés faits par l'État (parfois en liaison avec des initiatives privées). Les déplacements forcés constituent donc un des reflets de l'absence de politique publique de logement au Brésil.

Notre intention dans cette communication est d'élargir la conception de l'action politique des populations marginalisées. Ce travail est basé sur une enquête anthropologique menée entre 2012 et 2015 auprès des familles de Loteamento São Francisco à Pernambuco, qui ont vu leurs maisons être démolies à cause des travaux effectués pour la Coupe du monde de football 2014. Nous avons vérifié que les personnes communément considérées comme inactives politiquement produisent d'autres stratégies d'action politique dans leur vie quotidienne qui ne se limitent pas à la participation à des organismes non gouvernementaux (ONG) ou à des mouvements sociaux. Cette communication aura deux objectifs : analyser les stratégies mobilisées par les habitants face à un État générant des insécurités et examiner les nuances des effets de l'enregistrement de l'État dans leur vie quotidienne. Cette analyse permet de faire avancer la réflexion sur les déplacements forcés contemporains, un phénomène qui aggrave les inégalités sociales dans plusieurs pays d'Amérique latine.

Mots-clés : déplacements forcés, logement, Amérique latine, anthropologie

Forced displacement in contemporary times and the complexities of the relationship between marginalized populations and the State: the case of Loteamento São Francisco (Brazil).

The Brazilian democratic regime has many ambiguities. While Brazil is the world's seventh largest economy, it is also one of the world's most unequal countries (Schwarcz and Starling, 2015). The fundamental rights of a large part of the population are not respected. Although the right to housing is indicated in the constitution, the housing deficit amounts to 6.3 million units in 2018 (Pinheiro et Informações, 2018). There is therefore a weakness in security of tenure, which is part of the right to housing. This worsens the housing situation of marginalized populations, who are more vulnerable to forced displacement realized by the State (sometimes in connection with private initiatives). Forced displacement is consequently a reflection of the lack of public housing policy in Brazil.

Our intention in this communication is to broaden the conception of the political action of marginalized populations. This work is based on an anthropological research carried out between 2012 and 2015 among the families of Loteamento São Francisco in Pernambuco, who saw their houses demolished because of the works done for the 2014 FIFA World Cup. We verified that the people considered as politically inactive produce other strategies of political action in their daily lives that are not limited to participation in non-governmental organizations (NGOs) or social movements. This communication will have two objectives: to analyze the strategies mobilized by the inhabitants vis-a-vis a State generating insecurities and to examine the nuances of the effects of the State in their daily life. This analysis advances thinking about contemporary forced displacement, a phenomenon that aggravates social inequalities in several Latin American countries.

Keywords : forced displacement, housing, Latin America, anthropology

Gustavo Nagib

Universidade de São Paulo, Brésil; LADYSS, France

guganagib@gmail.com

L'agriculture urbaine militante et le droit à la ville à São Paulo

La ville est un espace de conflits découlant des intérêts contradictoires d'une forme d'organisation et de reproduction sociale plutôt inégale. De cette manière, penser la ville à travers les pratiques militantes nous permet d'élargir les discussions sur le droit à la ville. Plus récemment, l'agriculture urbaine a également acquis une expression militante et ses fondements idéologiques offrent une dimension contestatrice de l'ordre socio-spatial actuel, en se révélant une alternative possible aux crises urbaines. Cet article traitera de « l'agriculture urbaine militante » à São Paulo (Brésil) où, depuis 2010, se sont matérialisées des expériences, sous la typologie des jardins partagés, susceptibles d'insérer cette activité dans le débat contemporain sur le droit à la ville. Dans une perspective plus large, cet article vise également à contribuer aux études inter et multidisciplinaires sur l'agriculture urbaine.

Mots-clés : Agriculture urbaine ; militantisme ; droit à la ville ; jardin partagé ; São Paulo.

Urban agriculture as activism and the right to the city in São Paulo

The city is a space of conflicts arising from the contradictory interests of a rather unequal form of social organization and reproduction. In this way, thinking about the city through the activist practices allows us to broaden discussions about the right to the city. More recently, urban agriculture has also acquired an activist expression and its ideological foundations offer a contesting dimension of the current socio-spatial order, revealing themselves as a possible alternative to urban crises. This article will question "urban agriculture as activism" in the city of São Paulo (Brazil) where, since 2010, the materialized experiences, under the typology of community gardens, may include this activity in the contemporary debate about the right to the city. In a broader perspective, this article also aims to contribute to the inter and multidisciplinary studies on urban agriculture.

Keywords: Urban agriculture; activism; right to the city; community garden; São Paulo.

Claudio Pulgar Pinaud
EHESS, CRH, GGH-TERres, France
cpulgar@uchile.cl

La ville néolibérale au Chili post-désastres: entre résistances, résiliences et synergies de vulnérabilité

Cet article propose d'analyser, dans un contexte de profonde néolibéralisation, les formes de production de la ville et plus particulièrement le rôle des acteurs sociaux organisés, des mouvements sociaux urbains et les différentes actions de résistance et résilience dans une période de post-désastre. En portant l'attention sur les mobilisations et en abordant la dimension spatiale de l'action collective [...] Le processus d'installation et d'enracinement du néolibéralisme et ses résultats socio-économiques ont agi comme un stimulateur synergique des effets de la catastrophe. On propose de parler de "synergies de vulnérabilité" : « les modèles sociaux et économiques adoptés ont généré des risques de catastrophe qui, associés à l'augmentation des vulnérabilités particulièrement notable dans certaines régions du monde, ont amplifié de façon exponentielle les effets des menaces naturelles ». Nous proposons dans cet article d'analyser les actions de ces mouvements à partir du cadre de la justice spatiale et de discuter du conflit latent entre l'approche en termes de justice distributive et en termes de justice procédurale. Quant à l'action des mouvements sociaux, elle s'inscrit dans le cadre de la justice spatiale procédurale. Ces mouvements, par leur résilience et leurs résistances, ont produit socialement et quotidiennement une autre ville, par des processus d'autogestion. En même temps, ils relèvent des politiques publiques (tout en les subvertissant) et pénètrent les institutions, en intervenant dans le champ de la justice distributive. Ainsi, ils ne délaissent aucun des deux champs de la justice spatiale. Nous voyons ici à l'œuvre la dialectique de la justice spatiale, dans le sens où le social produit le spatial et le spatial reproduit le social. Les propositions de Lefebvre, à propos de la production sociale de l'espace (Lefebvre, 1974), demeurent pertinentes et nous pouvons les opposer aux effets de près de quarante ans de néolibéralisme, en utilisant la perspective de la justice spatiale comme grille d'analyse.

La méthode proposée pour mener à bien cette analyse est l'observation participante, réalisée au cours d'un travail de terrain entre 2008 et 2018. De plus, nous avons utilisé différentes sources d'information : l'actualité (presse et réseaux sociaux) et la littérature scientifique, ainsi que des documents produits par les acteurs sociaux eux-mêmes.

Mots clés : Mouvements sociaux urbains, ville néolibérale, reconstruction, justice spatiale et droit à la ville

The neoliberal city in post-disaster Chile: between resistance, resilience and vulnerability synergies

This article proposes an analysis of forms of production of the city in a profoundly neo-liberal setting and more specifically, the role of organized social actors, urban social movements and the various actions of resistance and resilience in a post-disaster period. In focusing on the mobilization efforts and by addressing the spatial aspect of collective action [...] The process of installation and entrenchment of neoliberalism and its socio-economic outcomes acted as a synergistic stimulator of the effects of the disaster. It is proposed to speak of "vulnerability synergies": "the social and economic models adopted have generated disaster risks which, coupled with the particularly significant increase in vulnerabilities in some parts of the world, have magnified exponentially the effects of the natural threats." In this article, we propose to analyze the actions of these movements using a spatial justice framework and discussing the latent conflict between the approach in terms of distributive justice and in terms of procedural justice. Moreover, action by social movements is part of the extension of procedural spatial justice. Through their resiliency and resistance, these movements have produced this other city on a daily basis through self-management processes. At the same time, they are part of public policy (by subverting it) and they penetrate institutional policy by playing in the field of distributive justice. Thus, they do not neglect either field of action, casting themselves in both. We see in this conflict a spatial justice dialectic in the sense that the social produces the spatial and the spatial reproduces the social. Lefebvre's proposals, especially regarding the social production of space (Lefebvre, 1974), remain relevant and we can compare them to the effects of nearly forty years of neoliberalism by using the perspective of spatial justice as a tool for analysis.

The method proposed for successfully completing this analysis is participatory observation, carried out over the course of fieldwork that took place from 2008 to 2018. In addition, we have used various sources of information: current events (press and social networks) and research literature, as well as documents produced by the social actors themselves.

Keywords: Urban social movements, neoliberal city, reconstruction, spatial justice and right to the city

Des mobilités quotidiennes aux mobilités internationales

De movilidades cotidianas a movilidades internacionales

Miguel Ángel Aguilar

UAM-Iztapalapa, Mexique

miguelangeluami@gmail.com

Martha de Alba

UAM-Iztapalapa, Mexique

mdealba.uami@gmail.com

Guénola Capron

UAM-Azcapotzalco, Mexique

guenola.capron@gmail.com

El habitar y las políticas de transporte y movilidad urbana: el metro de la Ciudad de México

Desde un enfoque de antropología institucional, el artículo busca analizar cómo la empresa STC metro que administra las 12 líneas de metro de la Ciudad de México integra a su planeación la experiencia y el habitar móvil de los millones de usuarios que transitan diario por este transporte. El habitar el metro en una ciudad tan grande como la Ciudad de México es caracterizado por la experiencia de una multitud densa, compacta, agresiva, por una inseguridad latente y por el acoso sexual, que generan emociones como el temor en los viajeros. Planteamos que si bien hubo políticas institucionales que buscaron la resolución de problemas como la violencia sexual (la separación de vagones, el programa Viajemos seguras) o la seguridad física de los usuarios (cámaras de vigilancia del C5), con resultados mitigados, las políticas siguen siendo orientadas al transporte de los viajeros y poco a la calidad del viaje del usuario, la cual sigue siendo mal evaluada por ellos mismos, como lo veremos en los resultados de investigación que presentamos en este trabajo.

Palabras clave: habitar, movilidad urbana, políticas de transporte, Ciudad de México

Inhabiting and transport and urban mobility policies: the Mexico City subway

From an institutional anthropology approach, the article seeks to analyze how the STC metro company that manages the 12 metro lines of Mexico City integrates the experience and mobile living of the millions of users who travel daily through this transport. Inhabiting the subway in a city as large as Mexico City is characterized by the experience of a dense, compact, aggressive crowd, latent insecurity and sexual harassment, which generate emotions such as fear in travelers. We suggest that although there were institutional policies that sought to solve problems such as sexual violence (the separation of wagons, the “Viajemos seguras” Program) or the physical security of users (surveillance cameras of C5), with mitigated results, the policies continue being oriented to the transport of travelers and little to the quality of the user's trip, which is not well perceived by them, as far as we have observed in the results of our research that we present in this paper.

Keywords: inhabiting, urban mobility, transport policies, Mexico City

Jorge Pinzón Rueda

Universidad Santo Tomás, Colombia

japr27@gmail.com

Andrea Cárdenas

Universidad Nacional de Colombia, Colombia

aecardenasj@gmail.com

Bicitaxismo, informalidad y alternativas al transporte en Bogotá

El desarrollo urbano de Bogotá, que se presentó de manera acelerada en la segunda mitad del siglo XX, supuso la estructuración socio espacial de una ciudad con una alta concentración de las actividades de mayor jerarquía económica, urbana y simbólica en las zonas orientales de la ciudad, en contraste con una amplia zona periférica el occidente y sur de la ciudad, en la cual se establecieron la mayor parte de los barrios populares y de las clases trabajadoras. Para lograr esta configuración urbana, caracterizada por una franja en el oriente de la ciudad en el que se concentra la mayor parte de la oferta laboral formal de la ciudad, dado que allí se han establecido la mayor parte de las instituciones administrativas, de los centros financieros y equipamientos educativos, de instituciones comerciales, culturales, de recreación etc. fue necesario el establecimiento de un sistema de conexiones de transporte de la ciudad, por medio de un sistema tentacular, estructurado a partir de ejes viales arteriales que conectan el oriente con las periferias urbanas. Con esta configuración urbana del transporte, que fue tendencia en Bogotá desde la aparición de los planes reguladores desde la mitad del siglo XX, la ciudad consolidó progresivamente un modo de transporte por medio buses colectivos de mediano tamaño que irrigaron, bajo una lógica de mercado con poca regulación estatal, las diferentes áreas de la ciudad, según se iba presentado el crecimiento urbano hacia el occidente y las periferias.

Dichos buses, por lo tanto, respondían a lógicas de movilidad variada, sin un sistema unificado y fuertemente desregularizado, generando condiciones de precariedad en la oferta y demanda del servicio. En contraposición a esta forma tradicional de servicio de transporte, desde el comienzo del presente siglo, Bogotá ha apostado por la configuración de un sistema público guiado por lógicas de troncales, el cual debería ser alimentado por buses de corto alcance en los barrios de periferia. En la medida que este sistema de troncales se ha consolidado, la oferta formal de transporte intra- barrial se ha disminuido, generando vacíos o insuficiencias en la prestación del servicio público en muchas áreas de la ciudad, lo que ha generado la emergencia de nuevos modos de transporte que, desde la informalidad, han suplido la demanda del servicio de alimentación a troncales o los recorridos de corto trayecto.

La presente investigación, es un proceso de caracterización del servicio de bicitaxismo, o el transporte por medio de triciclos que funcionan informalmente, cuya capacidad de carga puede ser de hasta cuatro pasajeros, y que en la última década se ha posicionado como uno medio efectivo para atender la demanda de transporte, especialmente en las áreas periféricas de la ciudad. Esta investigación ha contado con tres etapas: la primera relacionada con la identificación del momento histórico en el que la transformación de los sistemas de movilidad en Bogotá, la segunda con una investigación basada en métodos etnográficos en los que se identifican las características territoriales y condicionamientos socio-espaciales que fomentan e incentivan el bicitaxismo y finalmente un ejercicio estadístico censal, que identifica los rasgos generales de la prestación del servicio así como de los actores involucrados en el mismo. Los hallazgos preliminares de la presente investigación, identifican la enorme vulnerabilidad de los actores que fungen como conductores y coordinadores de la prestación del servicio de bicitaxismo. Sin embargo, resulta particularmente interesante la similitud existente entre las formas organizativas de la informalidad y las estructuras de organización que existen en otros campos formales del transporte, como el de los taxis. En efecto, en el caso de los bicitaxis, se ha identificado que la condición de prestación del servicio es sumamente organizada, con empresas que son legalmente constituidas, pero que han logrado de manera informal e ilegal, la apropiación del espacio público, a tal punto que existe el dominio tácito de determinadas rutas y puntos de despacho, generando así un ejercicio guiado por lógicas mafiosas. Al mismo tiempo, se ha configurado una serie de mecanismos de explotación económica a grupos sociales sumamente vulnerables, entre los que se encuentran inmigrantes ilegales y adultos mayores, bajo la modalidad de ventas de “cupos” para el servicio.

Metodológicamente, esta conjunción historiográfica, de observación y estadística, permite interpretar de manera interdisciplinar el fenómeno del bicitaxismo, en tanto las preocupaciones técnicas desde la ingeniería de transportes, aunque necesarias, resultan insuficiente a la hora de explicar el porqué de la existencia de este fenómeno y su articulación con el entramado urbano y socio-económico para la ciudad de Bogotá. Cobra especial importancia este tipo de investigaciones, en un momento en el que, a nivel nacional, se está obligando a una regulación de estos modos de transporte. En tal medida, una lectura certera a las dinámicas de la informalidad, relacionada con la complejidad territorial, social y económica, resulta fundamental para evitar que los procesos de formalización desvirtúen las oportunidades y los riesgos que estas alternativas de transporte han implicado.

Daisy Margarit

IDEA, Universidad de Santiago de Chile, Chile

dmargarits@gmail.com

Walter Imilan

Universidad Central de Chile, Chile

walter.imilan@ucentral.cl

Trayectorias migrantes y nuevas espacialidades: expresiones de una territorialidad

La presentación propuesta se inscribe en una línea de estudio sobre las expresiones socioterritoriales de los modos de habitar de los nuevos residentes migrantes en ciudades chilenas y sus implicancias en la construcción social de las identidades, con especial foco en las prácticas espaciales que se despliegan en la cotidianeidad que conllevan en ocasiones, una percepción comunitaria de una nueva expresión de vulnerabilidad y precariedad urbana. En este sentido resulta interesante rescatar la perspectiva individual y colectiva del sujeto inmigrante quien se halla inmerso, con trayectorias, necesidades e intereses diferenciados, con problemáticas igualmente distintas cuando no contrarias o contradictorias, y con repercusiones en unas y otras comunidades equivalentemente plurales, complejas y multidimensionales. La estrategia metodológica utilizada responde a un enfoque de corte cualitativo, multimétodo, con entrevistas en profundidad, observaciones directas y un registro cartográfico de los barrios en donde residen estos colectivos. El trabajo de campo, se desarrolló en tres ciudades chilenas (Alto Hospicio, Santiago y Punta Arenas) representativas de áreas geográficas diferenciadas de norte, centro y sur, respectivamente. Entre los hallazgos se identificó discursos respecto del imaginario del “vecino inmigrante” por parte de los residentes nativos, y como esta imagen media en la identidad que oscila entre los sujetos migrantes y el mundo urbano de la ciudad, resultando ser una identidad que puede operar atemporalmente y de un modo desterritorializado, generándose una tensión entre la identidad de origen, la identidad creada y la identidad situada. Concluimos que las trayectorias de las personas migrantes permiten comprender de forma relacional el espacio que ellos experimentan. Esta es una forma para comprender los modos de vida y sus impactos en el espacio, no sólo en la manera de como es utilizado con fuente de recursos territoriales, sino también en la manera de vivirlo y valorarlo. Por lo que al enfrentarnos en un análisis territorial, el espacio no es solo un elemento más en el contexto territorial, en tanto espacio y vida se implican mutuamente, significando que el espacio se encuentra en permanente transformación a partir de las relaciones que se producen en él.

Palabras clave: Prácticas socioespaciales, construcciones identitarias, inmigración, modos de habitar, trayectorias

Migrant trajectories and new spatialities: expressions of an emerging territoriality

The proposed presentation is part of a study on the socio-territorially expressions of the ways of living of new migrant residents in Chilean cities and their implications in the social construction of identities, with special focus on the spatial practices that unfold in the everyday life that sometimes entail, a community perception of a new expression of urban vulnerability and precariousness. In this sense it is interesting to rescue the individual and collective perspective of the immigrant subject who is immersed, with differentiated trajectories, needs and interests, with equally different problems when not contraries or contradictory, and with repercussions in some and other communities equivalently plural, complex and multidimensional. The methodological strategy used is based on a qualitative approach, multimethod, with indepth interviews, direct observations and a cartographic register of the neighborhoods where these groups live. The fieldwork is developed on in three Chilean cities (Alto Hospicio, Santiago and Punta Arenas) representative of different geographical areas from north, center and south, respectively. Among the findings are identified different discourses regarding the imaginary of the “immigrant neighbor” on the part of the native residents, and as this average image in the identity that oscillates between the migrant subjects and the urban world of the city, resulting in an identity that can operate atemporally and in a deterritorialized way, generating a strain between the identity of origin, the created identity and the situated identity. We conclude that the trajectories of migrants allow for a relational understanding of the space they experience. This is a way of understanding lifestyles and their impacts on space, not only in the way it is used with territorial resources, but also in the way it is lived and valued. So when we face each other in a territorial analysis, space is not just an element in the territorial context, as space and life imply each other, meaning that space is in permanent transformation from the relationships that occur in it.

Keywords : Socio spatial practices, constructions of identity, immigration, lifestyles, trajectories

Mónica Toledo González

Universidad Autónoma de Tlaxcala, Mexique
mopatogo@gmail.com

Valeria Carro Abdala

Universidad Autónoma de Tlaxcala, Mexique
abdala.val@gmail.com

Habitar en (el) tránsito: Precariedad y migración hondureña en su trayecto por el centro- oriente de México

En años recientes y dadas las condiciones de precarización social en la región, la migración centroamericana con rumbo al norte se ha agudizado. Ante la securitización de fronteras y el endurecimiento de las políticas migratorias, la población en tránsito ha modificado rutas y estrategias, acumulando desventajas y riesgos. Sus trayectos ocurren de manera irregular y bajo un contexto de inseguridad, lo que ha generado iniciativas de la sociedad civil para brindar soporte humanitario, como los albergues. Planteamos como objetivo examinar las formas de ser y habitar el y en el tránsito migratorio de personas hondureñas en Apizaco, Tlaxcala, donde se ubica un albergue para personas en condición migratoria.

Utilizamos el término transítos precarios para referirnos a procesos de movilidad que ocurren en condiciones de vulnerabilidad maximizada, que implica la exposición de ciertas poblaciones sujetas a la violencia de Estado, por acción o por omisión (Butler, 2009). Articulamos dos herramientas conceptuales para explicar estas experiencias: el ser, como la dimensión existencial que no pretende la universalidad, sino que depende de la cultura compartida por los individuos y los grupos (Musset, 2015). Y el habitar, como el conjunto de prácticas y representaciones que permiten al sujeto colocarse dentro de un orden espacio-temporal, al mismo tiempo que lo reconocen y lo establecen. Este concepto alude a las actividades propiamente humanas (prácticas y representaciones) que hacen posible la presencia -más o menos estable, efímera, o móvil- de un sujeto en un determinado lugar y de allí su relación con otros sujetos. El habitar transforma el no- lugar en un lugar, es decir, en un espacio provisto de usos y significados colectivos y de memorias compartidas (Giglia, 2013). Consideramos el habitar politópico, que se fundamenta en la capacidad de los individuos de hacer frente a lugares que le son ajenos para volverlos familiares (Stock, 2006).

Palabras clave: Habitar, ser, transítos migratorios hondureños, precariedad, Apizaco.

Inhabit on (the) transit: Precariousness and Honduran migration on its journey through central- eastern Mexico

In recent years and given the conditions of social precariousness in the region, Central American migration to the north has worsened. Given the security of borders and the tightening of migration policies, the population in transit has modified routes and strategies, accumulating disadvantages and risks. Their paths occurred irregularly and under a context of insecurity, which has generated civil society initiatives to provide humanitarian support, such as shelters. We propose to examine the ways of being and inhabiting the and in the migratory transit of Honduran people in Apizaco, Tlaxcala, where a shelter for people in migratory condition is located.

We use the term precarious transits to refer to mobility processes that occur in conditions of maximized vulnerability, which implies the exposure of certain populations subject to state violence, by action or omission (Butler, 2009).

We articulate two conceptual tools to explain these experiences: being, as the existential dimension that does not pretend universality, but depends on the culture shared by individuals and groups (Musset, 2015).

And to inhabit, as the set of practices and representations that allow the subject to be placed in a space-time order, at the same time that they recognize and establish it. This concept refers to the actual human activities (practices and representations) that make possible the presence - more or less stable, ephemeral, or mobile - of a subject in a certain place and hence its relationship with other subjects.

Inhabiting transforms the non-place into a place, that is, into a space provided with collective uses and meanings and shared memories (Giglia, 2013). We consider the polytopic dwelling, which is based on the ability of individuals to deal with places that are alien to them to make them familiar (Stock, 2006).

Keywords: Inhabiting, being, Honduran migratory transits, precariousness, Apizaco.

Conflits urbains, résistance et droit à la ville II

Conflictos urbanos, resistencias y derecho a la ciudad II

Michael Tache

Universidad Nacional de Colombia, Colombie

mtachev@unal.edu.co

Gentrificación y desplazamiento en Bogotá: La lucha de los movimientos sociales por la participación ciudadana en la planificación del centro en el siglo XXI

Este documento tiene por objetivo analizar y comparar los repertorios y mecanismos de participación de tres comunidades del centro de Bogotá afectadas por procesos de renovación urbana promovidos por: el gobierno nacional, el gobierno distrital y una universidad privada. Se espera demostrar que no basta con tener un repertorio efectivo para detener o transformar el proceso de gentrificación ya que el poder político y económico de los actores públicos y privados condiciona la capacidad de incidencia de estas organizaciones.

Palabras clave: Gentrificación, Ciudad Neoliberal, Movimientos Sociales Urbanos, Participación ciudadana, Desplazamiento

Natalia Quiñónez Portillo,

Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima (FUNDASAL), El Salvador

nabqui@gmail.com

Sofía Rivera García

Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, El Salvador

srivera@uca.edu.sv

The Center belongs to those who produce it and live in it: proposals from the self-managed housing cooperative model to housing policy in El Salvador.

The Historic Center of San Salvador (CHSS), located at the heart of El Salvador's capital city, has been historically shaped by conflicts over land, public spaces, housing and other fundamental services for the reproduction of life. The present article aims to shed a light on the role played by the Center's inhabitants in their struggle for adequate housing, as an example of how people can tilt the power balance to their favor by organizing, in cooperatives specifically, in cities as unevenly developed as Latin American. Cooperative members inhabiting the city in highly precarious conditions have claimed back, in a context apparently in favor of certain gentrifying trends, their right to be part of urban transformations. In order to do so, they have proposed that collectivization of land tenure and democratic decision-making at the cooperative assemblies

Gentrification and displacement in Bogota: The fight of social movements by citizen participation in the planning of downtown in the 21st century

This document analyze and compare the repertoires and mechanisms of participation of three communities of downtown Bogotá, affected by urban renewal processes promoted by: the national government, the district government and a private university. It is hoped to demonstrate that it is not enough to have an effective repertoire to stop or transform the gentrification process since the political and economic power of public and private actors determines the impact capacity of these organizations.

Keywords: Gentrification, Neoliberal City, Social Movements, Citizen Participation, Displacement

remain their non- negotiable principles throughout the process. Although the central government has faced several challenges in their attempt of assimilating and supporting the proposals coming from the housing cooperatives, joint coordination has paid off. To share a common political platform among government bodies and the inhabitants, precisely at the level of policy design and implementation, has allowed cooperatives to transform into potential opponents of those who extract wealth from a reduced, informal and speculative market of land and housing in the area. Results to this day constitute and unprecedented success towards conceptualizing adequate housing as a human right, not a commodity. It is with this purpose that housing cooperatives from the CHSS offer their own stories of resistance.

Keywords: Housing policy, Housing cooperatives, Urban revitalization, Historic centers, El Salvador.

Gustavo Durán

FLACSO, Ecuador, Equateur

gduran@flacso.edu.ec

Manuel Bayón

FLACSO, Ecuador, Equateur

mjimenezfl@flacso.edu.ec

Alejandra Bonilla

FLACSO, Ecuador, Equateur

alejabm11@hotmail.com

Michael Janoschka

University of Leeds, UK

Universität Leipzig, Allemande

FLACSO, Ecuador, Equateur

m.janoschka@leeds.ac.uk

Violencias territoriales, contestaciones y formas de producción de espacio urbano periférico en Ecuador. Una aproximación desde la vivienda social

La producción de vivienda social pasó a ser uno de los emblemas de la política de la Revolución Ciudadana presidida por Rafael Correa durante 10 años. A partir del estudio de tres casos dispares, se analiza a partir de Ecuador cómo los gobiernos progresistas aplicaron políticas en el ámbito de la vivienda social y el desarrollo urbano. Este artículo rastrea qué escalas de aplicación y cambio tuvieron estas políticas sociales respecto al neoliberalismo, desde el punto de vista de las violencias y contestaciones que el proceso suscitó. En el caso de la capital Quito, las familias del mayor complejo de vivienda social se organizaron para obtener los hogares prometidos tras años de espera y colapso del proyecto. En la mayor ciudad Guayaquil, se vivió el desplazamiento de barrios enteros con gran despliegue de violencia policial bajo la planificación de un plan ecológico de renovación urbana. Y en la mayor ciudad de la costa afectada por el terremoto de 2016, el Estado se propuso remodelar la ciudad bajo una profunda reconversión del centro. Las conclusiones permiten observar las limitaciones de las propuestas de los gobiernos progresistas, y la organización de sectores populares para evitar procesos de desplazamiento material y simbólico hacia las periferias urbanas.

Palabras clave: periferias, gentrificación, neoliberalismo, vivienda estatal, producción social del hábitat.

Territorial violence, contestation and the production of peripheral urban space in Ecuador. The case of social housing policies.

Social housing policies were among the emblematic policy initiatives developed by the “Citizen Revolution” chaired by Rafael Correa in Ecuador during the decade 2007-2017. Our comparative research into three different cases demonstrates how progressive governments in the region have applied specific policies in the field of social housing and urban development. Our article tracks the scales of application and the change that these social policies had with regard to previous neoliberal policy, by focusing on the analysis of different types of violence. In the case of the country’s capital Quito, we analyse how the families of a large-scale social housing development project organised to obtain the promised homes after years of waiting and project collapse. In Guayaquil, we demonstrate how the displacement of entire neighbourhoods was experienced by means of great deployment of police violence, following the implementation of an ecological urban renewal plan. And in the largest city on the coast affected by the 2016 earthquake, the State set out to remodel the city under a deep reconversion of the central areas. Our conclusions allow observing the limitations of the proposals of the progressive governments, and the organization of popular sectors to avoid processes of material and symbolic displacement towards the urban peripheries.

Keywords: Periphery, gentrification, neoliberalism, public housing, social production of habitat.

L'image comme outil politique

La imagen como herramienta política

Nestor Sagüi

Gómez Universidad Nacional de Asunción, Centro de investigación y acción, Naturaleza para la vida - Tekoporã-, Paraguay
childsago@gmail.com

Marta Canese de Estigarribia

Universidad Nacional de Asunción, Centro de investigación y acción, Naturaleza para la vida - Tekoporã-, Paraguay
mcanese@gmail.com

Silvia Estigarribia

Centro de investigación y acción Naturaleza para la vida -Tekoporã-, Paraguay
silviaestig@gmail.com

Mapeo de los procesos y evolución de las urbanizaciones populares: Los derechos socio- ambientales y la salud ambiental en los asentamientos del Área Metropolitana de Asunción, Paraguay

Esta investigación explora los procesos de conformación de las urbanizaciones populares, desde la perspectiva de los derechos socio-ambientales vinculados a la salud ambiental. El enfoque de urbanización popular hace referencia al proceso que se da sin la intervención del mercado inmobiliario, de sus agentes o el Estado. La investigación identificó la concentración de la población en dichas urbanizaciones con base en datos geográficos y demográficos. Se exploró el saneamiento ambiental básico y la disponibilidad de infraestructura verde, como aspectos vinculados la calidad de vida de las personas. El procesamiento de datos se realizó con Sistemas de Información Geográfica (SIG). También se analizó la percepción de los habitantes respecto a sus derechos socio- ambientales utilizando observaciones y entrevistas en profundidad a 30 líderes de organizaciones de los barrios populares. Los resultados indican que el proceso de urbanización en el Área Metropolitana de Asunción aumentó en las últimas décadas, con mayor incremento desde el año 2005. Geográficamente, las urbanizaciones se concentran principalmente en las periferias del área metropolitana, con mayor densidad en 4 distritos. Se observó también una marcada segregación en cuanto a cobertura de alcantarillados sanitarios, cobertura de recolección de residuos sólidos y hogares con necesidades básicas insatisfechas. Los líderes entrevistados perciben la precariedad de los servicios de saneamiento ambiental básicos, agravada por el riesgo de expulsión de sus territorios debido a la falta de reconocimiento legal de sus derechos sobre la tierra, lo cual es limitante para priorizar la inversión en infraestructura de saneamiento.

Palabras clave: urbanización popular, salud ambiental, servicios de saneamiento, infraestructura verde, derechos socio-ambientales.

Mapping of the processes and evolution of popular urbanizations: socio-environmental rights and environmental health in the settlements of the Asunción Metropolitan Area, Paraguay

This research explores the processes of shaping popular urbanizations, with emphasis on socio- environmental rights linked to environmental health. The popular urbanization approach refers to the process that occurs without the intervention of the real estate market, its agents or the government. In this research, the concentration of the population in the popular urbanizations was identified based on geographic and demographic data. The basic environmental sanitation and the availability of green infrastructure were explored, as aspects related to environmental health and the quality of life in popular urbanizations. Data processing was performed with Geographic Information Systems (GIS). The perception of the inhabitants was also identified, through observations and in-depth interviews to 30 leaders of organizations in the popular neighborhoods. The results indicate that the urbanization process in the Asunción Metropolitan Area has increased in recent decades, with major increases since 2005. Geographically, urbanizations are mainly concentrated in the peripheries of the metropolitan area, with greater density in 4 districts. There was also a strong segregation in terms of sanitary sewer coverage, solid waste collection coverage and households with unsatisfied basic needs. The interviewed leaders perceive the precariousness of basic environmental sanitation services, aggravated by the risk of expulsion from their territories due to the lack of legal recognition of their land rights, which is limiting to prioritize investment in sanitation infrastructure.

Keywords: popular urbanization, environmental health, sanitation services, green infrastructure, socio-environmental rights.

Valeria Parra González

Universidad Nacional de Colombia, Colombia

cvparrag@unal.edu.co

Jaqueline Torres

Universidad Nacional de Colombia, Colombia

torresmiery@gmail.com

Tras las huellas de los invisibles: cartografías urbanas de asentamientos móviles de habitantes de calle en Bogotá (Colombia)

Resumen La forma en que se (re)produce la ciudad hoy es totalmente dinámica y multicausal; no solo atiende a razones políticas o sociales sino que los factores culturales o los discursos jurídicos hayan la forma de expresarse material y socialmente en la ciudad. Frente a esto, la planificación de las ciudades se ve permeada por intereses e ideas que por tanto se ven representados en la toma de decisiones. Tales prácticas hacen que lo incomodo sea removido o eliminado del espacio para que sea usufructuado de “mejor forma”. El caso de los habitantes de calle desalojados del barrio Voto Nacional en ciertas manzanas, en el espacio más conocido como el Bronx, es ilustrador en tanto que es una población percibida como sucia y peligrosa; y ha sido desplazada de los lugares donde habita más de una vez. El más reciente desplazamiento provocó que esté aún más dispersa y estigmatizada. Esta investigación busca identificar el proceso de (re) configuración de los asentamientos de habitantes de calle (HDC) en “asentamientos móviles”; como producto de un reordenamiento constante de la ciudad dirigidos por las ideas de seguridad e higiene; pero que también se ha tornado una estrategia de supervivencia, en el marco de una ciudad fragmentada

Palabras clave: habitantes de calle, desplazamiento forzoso, asentamientos, movilidad, cartografías participantes, personas incómodas.

In the footsteps of the invisible: urban cartographies of the mobile settlements of the loiters in Bogota

The way the city is (re) produced today is totally dynamic and multicausal; Not only is it based on political and social reasons, but cultural factors and legal discourses have a way of expressing themselves materially and socially in the city. Faced with this, city planning is permeated by interests and ideas that are represented in decision making. Such practices make the uncomfortable removed or removed from the space so that it is "usufructed" in a better way. The case of homeless people displaced from the Voto Nacional neighborhood in certain blocks, in the space better known as the Bronx, is an illustrator in that there lived a population conceived as dirty and dangerous, which ended up being displaced. The most recent displacement caused the loiters to be more dispersed and stigmatized. This research seeks to identify the process of (re) configuration of the settlements of this population in "mobile settlements"; product of a constant rearrangement of the city, directed by ideas of safety and hygiene but which has also become a survival strategy, within the framework of a fragmented city.

Keywords: street habitants, forced displacement, settlements, mobility, participating cartographies, uncomfortable people.

Yaneira Wilson Wetter

CRH LAVUE - UMR CNRS 7218, France

yaneiraw@gmail.com

La política Gran Misión Vivienda en Venezuela: imágenes y expresión del Poder Popular

En 1999, la política de Venezuela apunta a crear el Socialismo del siglo XXI, una sociedad emancipadora, revolucionaria y anticapitalista. Veinte años después, este país, profundamente transformado, se encuentra en una crisis generalizada a nivel político, económico, social y urbano. Creada en 2011, la Gran Misión Vivienda Venezuela se concibió a partir de un nuevo ideal nacional y probablemente único en América Latina. Una iniciativa inédita para construir masivamente viviendas en todo el país, con una restricción de velocidad sin precedentes: tres millones de viviendas en diez años, 300 000 hogares por año. Dirigida principalmente a familias sin hogar afectadas por una sucesión de eventos climáticos.

En este contexto, el estado venezolano se basa en imágenes que transmiten una serie de símbolos ideológicos que son similares a la propaganda. Todas estas son figuras de una estética socialista, de las cuales las más conocidas son la firma o el dibujo de los ojos del ex presidente Chávez en las fachadas de los edificios, en el espacio público o dentro de las viviendas. El objetivo de este artículo es examinar un corpus compuesto por varias de estas imágenes para comprender qué mensajes busca transmitir el Estado y medir su impacto en los habitantes.

A través de un estudio etnográfico se analiza la política de vivienda, el papel encomendado a la arquitectura y el urbanismo para transformar la sociedad y el posicionamiento de los habitantes en el nuevo entorno de vida propuesto. El actor principal es el "Poder Popular", cuyo objetivo es la creación de formas de autogobierno comunitario por parte de los habitantes. Paradójicamente, por un lado, muchos beneficiarios se sienten abandonados por el Estado, aunque deben rendirle fidelidad y por otro lado se sienten orgullosos de su capacidad de adaptación y de "supervivencia" frente a las situaciones experimentadas en el territorio nacional.

Palabras claves: políticas de vivienda, vivienda social, imagen, propaganda

The Great Housing Mission policy in Venezuela: images and the expression of Popular Power

In 1999, Venezuela's policy aims to create 21st century Socialism, an emancipatory, revolutionary and anti-capitalist society. Twenty years later, this country, profoundly transformed, is in a generalized crisis at the political, economic, social and urban levels. Created in 2011, the Venezuela Great Housing Mission was conceived from a new national ideal and probably a unique one in Latin America. This Mission was an unprecedented initiative to massively build homes across the country, with an also unprecedented speed restriction: three million homes in ten years, 300,000 homes per year. The Venezuela Great Housing Mission aimed primarily at homeless families affected by a succession of climatic events.

In this context, the Venezuelan state is based on images that convey a series of ideological symbols which are similar to propaganda. These are all figures of a socialist aesthetic, of which the best known are the signature or the eyes of former President Chavez on the facades of the buildings, in the public space, or inside the houses. The objective of this article is to examine a corpus composed of several of these images to then analyze and understand what messages the State seeks to transmit and measure its impact on the inhabitants.

Housing policy, the role entrusted to architecture and urbanism to transform society, and the positioning of the inhabitants in the newly proposed living environment are analyzed through an ethnographic study. The main subject is the "Popular Power," whose objective is the creation of forms of self-governing communities run by its own inhabitants. Paradoxically, on one hand, many beneficiaries feel abandoned by the State even though they must be faithful to it. On the other hand, they feel proud of their capacity for adaptation and "survival" in the face of situations experienced in the national territory.

Keywords: housing policy, social housing, image, propaganda

Les conflits socio-environnementaux

Conflictos socioambientales

Caroline Stamm

Instituto de Estudios Urbanos y Territoriales, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chili

castamm@uc.cl

Gabriela Ulloa

Instituto de Estudios Urbanos y Territoriales, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chili

geulloa@uc.cl

Medio ambiente y cotidianidad en la metrópoli. Análisis de las denuncias ciudadanas ambientales en Santiago de Chile

Esta ponencia propone analizar cómo se habita, se vive y se tensiona la ciudad desde el punto de vista ambiental, en su dimensión cotidiana. La vida cotidiana ha sido abordada por las ciencias sociales con los trabajos fundadores de Goffman (1959) y De Certeau (1984), mostrando que no se debe entender solamente como un acto de sobrevivencia o de rutina, sino en su complejidad. Sin embargo, pocas investigaciones han relacionado ciudadanía, medioambiente y vida cotidiana en las grandes ciudades latinoamericanas, por lo que nuestro principal objetivo es articular estos conceptos para comprender cómo los habitantes entienden el medio ambiente, cómo se lo apropian y lo defienden en su cotidianidad, considerando al mismo tiempo las desigualdades socio-espaciales y ambientales existentes en el medio urbano. Este análisis se realiza a partir de una base de datos de denuncias ciudadanas, de carácter ambiental, reportadas en las municipalidades de la Región Metropolitana, de donde se examinan en detalle tres comunas (Independencia, Lo Barnechea y San Bernardo). A partir de la naturaleza de las denuncias ciudadanas y el análisis espacial de esta base de datos se discute acerca de una nueva geografía de la conflictividad urbana en su dimensión banal, y de su significado en cuanto a las construcciones ciudadanas del medioambiente en la ciudad y en sus diferentes territorios.

Palabras clave: denuncias, medioambiente, ciudadanía, cotidianidad, Santiago de Chile.

The Environment and the everyday life in the metropolis. Analysis of environmental citizen complaints in Santiago, Chile

This paper proposes to analyze how the city is inhabited, lived and stressed, from the environmental point of view, in its daily dimension. Everyday life has been approached before by the social sciences, with the well-known work of Goffman (1959) and De Certeau (1984), showing that daily life it is not just an act of survival or routine, it is also complex in nature. Nonetheless, few investigations have related citizenship, environment, and the daily life in Latin American cities, so our main objective is to articulate these concepts to understand how inhabitants understand the environment, and how they appropriate it and defend it in their daily lives, while considering the socio-spatial and environmental inequalities existing in the urban environment. This analysis bases on a database of citizen complaints reported in the municipalities of the Metropolitan Region of Santiago, from which three communes are examined in detail (Independencia, Lo Barnechea and San Bernardo). From the nature of the environmental claims and the spatial analysis of this database, we discuss about a new geography of urban conflict in its banal dimension, and its meaning in terms of citizen construction of the environment in the city and in its different territories.

Keywords: complaints, environment, citizenship, daily life, Santiago, Chile.

Martín A. Maldonado

Instituto de Investigación y Formación en Administración Pública de la Universidad Nacional de Córdoba, Argentine

martinmaldo@hotmail.com

Paula Mogni

Universidad Nacional de Córdoba, Argentine

pmogni@gmail.com

¿Ciudadanos de Segunda? Las dos lógicas del conflicto socioambiental en Córdoba, Argentina

Los conflictos socio-ambientales son un complejo entramado de tensiones históricas, políticas, económicas, culturales y sociales sobre el uso de un recurso natural o sobre el impacto de una contaminación ambiental determinada. En este sentido configuran verdaderos conflictos políticos distributivos donde, además de la naturaleza, se ponen en juego experiencias vividas y representaciones contrapuestas sobre el territorio y su uso. Desde esta perspectiva teórica se describe y analiza el caso del Enterramiento Sanitario ubicado en la Ruta N° 36 de la Ciudad de Córdoba, Argentina, donde los vecinos y sus organizaciones han resistido durante más de 8 años la instalación de un basural para la disposición final de los residuos sólidos urbanos (RSU). Utilizando entrevistas en profundidad, grupos focales y una encuesta telefónica de opinión pública (n=280) se describen los actores intervinientes en el conflicto, sus posiciones relativas y sus estrategias discursivas y de acción. Se concluye que por debajo de los reclamos presentes subyacen factores históricos y sociales que colocan a “la lucha” como la práctica performativa predominante en una disputa por la igualdad ciudadana y por la identidad de lo que los vecinos definen como “la zona sur olvidada”. Esta lucha ocurre mediante dos lógicas; la primera es una “lógica espacial de continuidad” donde se entiende al conflicto socio-territorial como el resultado histórico acumulado de las inercias materiales y simbólicas de largo plazo, configuradas por procesos políticos, económicos y sociales de carácter estructural. La segunda es una “lógica espacial de discontinuidad” cuya configuración intersticial se da por conflictos acotados y provoca rupturas temporarias en los modos de vivir y construir la ciudad, lo que ocasiona competencias desiguales por la producción y por el consumo de suelo urbano. En la interacción entre esas dos luchas se configuran, viven y sobreviven los ciudadanos y ciudadanas de segunda.

Palabras claves: Conflicto Ambiental; Movimientos Sociales; Participación Comunitaria; Relleno Sanitario; Representaciones Sociales.

¿Second Class Citizens? Two Logics of the Socio-Environmental Conflict in Córdoba, Argentina

Social and environmental conflicts are complex entangles made of historical, political, economic, cultural and social tensions about the ownership and the use of a natural resource and its consequences. From this perspective, social and environmental conflicts are political and distributive conflicts in which not only nature is at stake but also beliefs, cultural representations and collective experiences. Who's the legitimate owner and user of an area and how that area ought to be used in the best interest of the common is at the same time a legal and a cultural matter. This research describes and analyzes the case of the Route 36 Landfill in the City of Córdoba, Argentina where neighbors, community-based organizations and social movements have resisted for more than 8 years the final burying of the municipal solid waste. In-depth interviews, focus groups and a public opinion survey applied to 280 homes (landline telephones) are used to map the actors of the conflict, their relative stands, their discourses, their strategies and actions. The findings of the research uncover the existence of an underlying pattern of cumulated historical and social distress lying below the current grievances. Popular resistance (“La Lucha” in the original Spanish of the neighbors) is a pervasive and performative social practice that produces second-class citizens through the interplay of two logics. The “spatial logic of continuity” cumulates sorrow and anger produced by historical processes linked to the territory and transform them into long-termed collective frustrations. The “spatial logic of discontinuity”, on the other hand, registers contemporary and punctuated episodes of unrest and upheaval in disputes over the ownership and proper use of the territory.

Keywords: Environmental Conflicts; Social Movements; Community Participation; Landfill; Social Representations.

Leandro Pereira Peredo
LAA-LAVUE, France
leandro.peredo@gmail.com

Les habitants contre les risques : pour une perspective de la justice environnementale dans les pratiques patrimoniales

Cet article cherche à nouer des outils théoriques et empiriques pour analyser un conflit environnemental dans un paysage protégé à Rio de Janeiro, au Brésil. Nous nous intéresserons plus précisément aux liens conflictuels entre la mobilisation des valeurs patrimoniales et de la notion de risques environnementaux. Autant l'évaluation des risques dirige une grande partie de la gestion environnementale, ses méthodes ont été largement critiquées pour perpétuer l'injustice sociale (Beck, 1992 ; Cuny, 1983). En effet une vaste littérature se fédère autour des notions de justice et d'éthique environnementales (Bullard, 2005 ; Larrère, 2009) dénonçant la manière dont l'expertise scientifique sur la nature est évoquée dans l'arène du politique (Latour, 1999). Nombreux auteurs font valoir la façon dont la gestion environnementale a tendance à ignorer les multiples risques auxquels sont exposés les populations autochtones ou en situation de précaire (foncière, économique, etc.), au même temps qu'elle perpétue l'exclusion de telles populations des processus de formation de connaissances sur leurs territoires (Corburn, 2002 ; Harvey, 1996 ; Martinez, 2009).

Cet article affirme que l'on peut en dire autant de l'action sur la protection patrimoniale, pour laquelle une certaine expertise est mobilisée en tant que technique de pouvoir, laissant ainsi le défi de la justice sociale également irrésolu. Afin d'amorcer cette réflexion théorique, notre analyse est élaborée sur la base d'une étude de terrain sur un conflit environnemental entre un quartier précaire (favela) et un jardin protégé à Rio de Janeiro, celui intégrant un paysage culturel inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. En revendiquant une approche ethnographique multisituée (Marcus, 1995), notre étude est basée sur trois sphères d'enquête : au siège de l'institution patrimoniale à Paris, au sein des habitants du quartier précaire en question et auprès des institutions locales à Rio de Janeiro.

Nous suggérons que les modèles traditionnels de protection, basés sur la distinction des valeurs et sur la caractérisation des risques environnementaux, continueront à ignorer les défis de la justice sociale jusqu'à ce que la notion de risques cumulatifs – celle-ci induite par la perspective intersectionnelle – ne soit pas significativement prise en compte.

Residents against risks: for a perspective of environmental justice in heritage practices

This paper seeks to develop theoretical and empirical tools for analysing environmental conflict in a protected landscape in Rio de Janeiro, Brazil. We will focus more specifically on the conflicting links between the mobilization of heritage values and the notion of environmental risks. As risk assessment drives much of environmental management, its methods have been widely criticized for perpetuating social injustice. Indeed, there is a vast scholarship on the notions of environmental justice and ethics denouncing the way in which scientific expertise on nature is evoked in the political arena. Many authors argue that environmental management tends to ignore the multiple risks faced by indigenous populations or those in precarious situation, while at the same time perpetuating the exclusion of such populations from knowledge building on their territories. This article affirms the same can be said on the field of heritage, for which a certain expertise is mobilized as a technique of power, thus leaving the challenge of social justice also unresolved.

The article highlights, on one hand, forms of action legitimizing the protection of the landscape through heritage expertise, mobilizing different tactics which includes the characterization of environmental risks, while on the other hand, inhabitants in situations of land dispossession construct counter-discourses about heritage and sustainable development aiming to defend their presence in their territory.

The article instils new reflections on heritage studies by conveying not only the consideration of environmental justice, but also the notion of intersectionality, which invites not only a critical understanding of the various political foundations embedded in environmental risks and heritage, but also their role in perpetuating social injustices. Finally, we suggest that traditional models of heritage protection, based on the distinction of values and the characterization of environmental risks, will continue to ignore the challenges of social justice until the notion of cumulative risks - induced by the intersectional perspective - is not significantly taken into account.

Celia Guevara

Instituto de Investigaciones Gino Germani (IIG), Universidad de Buenos Aires. Argentine
celiaguevara2000@yahoo.com.ar

Los habitantes del Corredor Norte AMBA, Argentina y sus respuestas frente a los problemas del hábitat ecológico

En esta ponencia he tratado de condensar el relato de una práctica de investigación grupal, dentro de formas interdisciplinarias y a la vez explicar los aspectos socio-naturales de un área particular.

El Corredor Norte del Río de la Plata está formado por cuatro partidos de la Región Metropolitana de Buenos Aires, Argentina, todos con alto valor de mercado. Cruzado por avenidas, calles, autopistas, ferrocarriles uniendo el conjunto a la ciudad de Buenos Aires de Sur a Norte y dividiéndolo en franjas paralelas.

Los problemas socio territoriales y naturales, la historia de su resistencia a los abusos de las inmobiliarias o gobiernos locales o nacionales, se refieren a su franja costera y su respuesta ha sido heterogénea. Se ha dado publicidad a los conflictos mediáticamente, o a través de movilizaciones, protestas y llegando a postular una expresión: “el problema socio-natural”. Existen diferencias socio-geográficas y naturales y difiere su estrategia frente a los conflictos. Se han creado reservas ecológicas, fomentadas por los urbanistas o los vecinos, o simplemente se han formado espacios heredados de origen natural isleño.

Este es el núcleo central del trabajo, los conflictos y las distintas formas en que estos han sido enfrentados en cada distrito del Corredor puesto que la geografía y las formas sociales presentan grandes desemejanzas según los distintos territorios.

Llevamos ocho años investigando las características socio-naturales dentro de diversos enfoques interdisciplinarios, centrados en los problemas urbanísticos (Barrios cerrados muros y barreras) y las respuestas de sus habitantes en la defensa de su territorio. Nuestro modo de trabajo es cualitativo dando preferencia a los trabajos de campo (observación participante, entrevistas en profundidad) y de archivo histórico.

La conformación del grupo interdisciplinario tiene distintas etapas que responden a distintas respuestas a las convocatorias.

Creo que la amplitud de la convocatoria lleva a la amplitud de los interrogantes y a la mayor posibilidad de nuevos caminos y respuestas.

Palabras clave: Habitantes, Desarrollo, Ciudades, Medio Ambiente, Interdisciplinariedad.

The inhabitants of the “Corredor Norte”, Buenos Aires Province, Argentina, and their reactions concerning the problems from the ecological habitat.

I have tried to condense the history of a group of research, and their practice within interdisciplinary forms and at the same time explain the socio-natural aspects of a particular area. The North Corridor of the Río de la Plata is formed by four sectors of the Metropolitan Region of Buenos Aires, Argentina, with a high estate market value. It is coursed by streets, highways, railways, linking the whole to the city of Buenos Aires from South to North and dividing it into parallel strips.

The socio-territorial and natural conflicts, the history of their resistance to abuses by real estate agents or local or national governments, are linked especially to their coastal strip and their reactions had been heterogeneous. Publicity has been given to the conflicts in the media, or mobilizations, protests, creation of contested groups and even postulating the words: “the socio-natural problem”. There are socio-geographical and natural differences and their strategy differs from conflict to conflict.

Here lies the work core, the conflicts; and the different ways in which they have been confronted in each Corridor sector. Geographic and social forms present’s great dissimilarities according to the different territories.

We have been investigating the socio-natural characteristics within several interdisciplinary approaches for eight years, focusing on urban problems (neighborhoods, walls and barriers) and the responses of their inhabitants in the defense of their territory. In some cases, ecological reserves have been created, encouraged by urban planners or neighbors, in others, simply inherited spaces of natural island origin have been created. Our way of work implies qualitative methods (participant observation, in depth interviews) imply as well archival research.

The formation of the interdisciplinary group responds sometimes to different levels of work, given that the calls are answered differently. I believe that the breadth of the call leads to the breadth of the questions and the greater possibility of the finding of new paths and answers

Keywords: Inhabitants, Development, Cities, Environment, interdisciplinary

Patrice Melé

Université de Tours, CITERES, France

patrice.mele@univ-tours.fr

Gabriela Merlinsky

Instituto de Investigaciones Gino Germani, Universidad de Buenos Aires, Argentine

gabriela.merlinsky@gmail.com

Environnement et droit(s) à la ville à Buenos Aires

Les villes latino-américaines sont caractérisées par l'intensité des revendications et des controverses sur la reconnaissance des droits des populations. Dans ce contexte, l'institutionnalisation des droits à l'inclusion sociale, celle du droit au logement et celle du droit à un environnement sain sont souvent considérés comme des processus connaissant des évolutions parallèles et cumulatives. Or, paradoxalement, on observe une certaine déconnexion entre les groupes et institutions qui portent la question du droit à la ville et celles qui prônent l'élargissement des droits à l'environnement. Cette communication interroge les débats sur les droits des populations dans la ville Buenos Aires à partir de l'étude de situations de mobilisation, de conflit ou controverse. Nous analysons différentes modalités des relations entre l'environnement - considéré comme valeur et mais aussi comme cadre d'action - et d'autres domaines de l'action publique urbaine. Nous focalisons notre analyse sur des situations dans lesquelles des tensions ou des complémentarités entre renforcement de l'action publique environnementale et d'autres demandes de droits s'expriment. Nous analysons d'abord le caractère ambivalent des effets de la judiciarisation de la question environnementale, puis les tensions entre droits au logement et prise en compte des risques environnementaux, d'une part, et protections des parcs et espaces naturels, d'autre part, pour terminer par les tentatives d'associations environnementales de peser sur les modalités de l'expansion urbaine en protégeant les zones humides. Au total, au-delà des définitions normatives du droit à la ville et du droit à l'environnement ancrées dans différentes théories ou traditions disciplinaires, il nous a semblé important de mettre en évidence, ici, l'existence de définitions pragmatiques de ces notions en situation à partir de leurs re-signification et de leurs effets dans différents contextes urbains.

Mots clés : Environnement, droit à la ville, conflits environnementaux, conflits urbains, citoyenneté, Buenos Aires

Environment and right(s) in Buenos Aires city

Latin American cities are characterized by the intensity of claims and controversies over the recognition of people's rights. In this context, the institutionalization of rights to social inclusion, the right to housing or the right to a healthy environment are often considered processes with parallel and cumulative evolutions. Paradoxically, however, there is a certain disconnect between the groups and institutions that raise the question of the right to the city and those that advocate the extension of environmental rights. This paper interrogates the debates on the rights of populations in the city of Buenos Aires from the study of situations of mobilization, conflict or controversy. We analyze different modalities of relations between the environment - considered as a value, but also as a framework for action - and other domains of urban public action. We focus our analysis on situations in which tensions or complementarities between strengthening public environmental action and other demands for rights are expressed. We first analyze the ambivalent nature of the effects of the judicialization of the environmental issue, then the tensions between housing rights and taking into account environmental risks, on the one hand, and the protection of parks and natural spaces, on the other hand. Finally we analyze the attempts by environmental associations to influence the modalities of urban expansion by protecting wetlands. Beyond the normative definitions of the right to the city and the right to the environment rooted in different theories or disciplinary traditions, it seemed important to highlight the existence of pragmatic definitions in context, and pay attention to re-meaning of the notions and their effects in different urban contexts.

Keywords: Environment, right to the city, environmental conflicts, urban conflicts, citizenship, Buenos Aires

Ville et question foncière aujourd'hui

Ciudad y cuestión del suelo hoy

Pedro Abramo

Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brésil

pedro.abramo@gmail.com

Mercado informal y la nueva informalidad urbana en las favelas de América Latina: la precarización del habitar en precario

Las ocupaciones de tierras urbanas han sido un elemento estructural clave en la producción del habitar popular y la reproducción de la vida urbana en las grandes ciudades latinoamericanas. Las tomas dan origen a un proceso de consolidación por auto-urbanización, auto-construcción o producción popular por encargo que constituyen una territorialidad urbana que, en razón de sus características de condición de ocupación por posesión, uso del suelo y tipología constructiva, son clasificadas como informales por no respetar las normas y formas jurídicas de la propiedad y del derecho urbano del Estado de Derecho. En las dos últimas décadas identificamos una reducción del orden de grandeza de las tomas de tierras urbanas como forma principal de acceso a la tierra urbana de los sectores populares en América Latina y la emergencia de un potente mercado popular informal de suelo y vivienda. La hipótesis que presentaremos en el trabajo es que la consolidación del mercado informal de tierras y de la monetarización del suelo y del estoque residencial en los territorios de hábitat popular en proceso de consolidación, bajo la forma de un mercado inmobiliario informal en los territorios populares, transforma ese mercado informal en el principal mecanismo social de acceso de los sectores populares a la tierra y la vivienda en las grandes metrópolis latinoamericanas. El funcionamiento del mercado informal de suelo define una nueva dinámica de producción de la informalidad urbana movida por una hibridación de la lógica de la necesidad y la lógica mercantil que vamos a nombrar de "nueva informalidad urbana". Para entender la forma de producción de esa nueva informalidad urbana proponemos una aproximación conceptual del mercado informal de suelo a partir de una taxonomía del mercado y la caracterización de su funcionamiento.

Palabras clave: favelas, mercado informal de suelo, habitar precario.

Informal market and the new urban informality in Latin American slums: a precariousness of the precarious

The occupations of urban lands have been a key structural element in the production of popular housing and the reproduction of urban life in large Latin American cities. The takeovers give rise to a process of consolidation by self-urbanization, self-construction or popular production by commission that constitute an urban territoriality that, due to their characteristics of occupation by possession, land use and constructive typology, are classified as informal because they do not respect the norms and legal forms of property and urban law of the Rule of Law. In the last two decades we have identified a reduction in the order of grandeur of urban land seizures as the main form of access to urban land for popular sectors in Latin America and the emergence of a powerful informal popular market for land and housing. The hypothesis that we will present in this paper is that the consolidation of the informal land market and the monetarization of land and residential stock in the territories of popular habitat in the process of consolidation, in the form of an informal real estate market in the popular territories, transforms this informal market into the main social mechanism of access of the popular sectors to land and housing in the large Latin American metropolises. The functioning of the informal land market defines a new dynamic of production of urban informality moved by a hybridization of the logic of necessity and the mercantile logic that we are going to call "new urban informality". In order to understand the form of production of this new urban informality, we propose a conceptual approach to the informal land market based on a taxonomy of the market and the characterization of its functioning.

Keywords: slums, informal land market, precarious housing.

Rovy Pessoa Ferreira

ENSA Lyon, France; Universidade de São Paulo (FAU-USP), Brésil

rovy.pessoa-ferreira@lyon.archi.fr

Nouvelles urbanités précaires : location informelle et autoconstruction dans la favela de Paraisópolis

Ce travail cherche à mettre en lumière le rôle des favelas péricentrales dans l'accès au logement populaire dans la région métropolitaine de São Paulo, à partir d'une typologie des quartiers précaires éclairée par une étude de cas approfondie de la favela de Paraisópolis. L'analyse des transformations récentes survenues dans cet établissement précaire permet de mettre en lumière les nouveaux enjeux d'intervention dans un contexte d'informalité foncière et de précarité centrale, et d'identifier des pistes de compréhension des recompositions de la précarité urbaine à une échelle plus large. L'évolution des dynamiques immobilières et des pratiques d'habiter, révélée par l'analyse des modes de production du bâti, de son appropriation et de ses formes, questionne l'image d'une pauvreté homogène et généralisée. Une approche à la lisière entre ethnographie et architecture permet d'identifier les acteurs de ces transformations et la façon dont ils mobilisent leurs ressources, explicitant des phénomènes propres aux favelas péricentrales comme la taudification et la précarisation des conditions d'habitat dans certaines zones ou encore l'apparition d'ensembles de logements locatifs informels. Ces transformations révèlent les formes concrètes d'adaptation des quartiers précaires aux interventions urbaines, à la pression immobilière et à l'essor de nouveaux acteurs des marchés informels, et mettent en évidence les spécificités du rôle d'avant-poste du logement populaire que jouent les favelas péricentrales de São Paulo.

Mots clés : précarité urbaine ; informalité ; marché immobilier informel ; réhabilitation de bidonvilles ; autoconstruction

New informal urbanities : informal rental housing and self-help building in Paraisópolis favela

This paper seeks to highlight the role played by pericentral informal settlements in the access to popular housing in the metropolitan region of São Paulo, based on a typology of favelas and a detailed case study of Paraisópolis. The analysis of recent urban transformations reveals new issues of public intervention in a context of tenure informality in central areas, helping us to understand the recompositions of urban precariousness on a wider scale. The evolution of real estate markets and dwelling practices revealed by a morphological analysis of the built environment, linked to production processes and appropriation habits, permits us to question the image of a general and homogeneous urban poverty. Actors of recent transformations and their agencies are identified throughout an ethnographic and architectural approach, unraveling tendencies such as inner-favelas decay and collective high-rises rental housing development. These transformations reveal concrete adaptation capacities of informal neighborhoods to urban interventions, the real-estate pressure and the rise of new informal economies, and highlights the key role of pericentral favelas in the access to housing in São Paulo.

Keywords: informality; informal real-estate markets; slum upgrading; self-help housing

Tania Herrera

Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Pérou

t.herrera@pucp.pe

Regulación de los arrendamientos urbanos en el Perú, 1920-1940: la ilusión de la transitoriedad

El objetivo de esta presentación es explorar la regulación de la vivienda en alquiler en el Perú, entre 1920 y 1940, y cómo se relaciona con la estabilidad residencial de los inquilinos. 1940 aparece como una fecha simbólica para evaluar la configuración de las políticas de arrendamiento urbano en Perú, pues coincide con el inicio de la migración masiva desde el campo hacia las principales ciudades del país. En ausencia de una oferta pública de vivienda en alquiler y frente a la tímida regulación de este mercado por el Estado, las barriadas serán aceptadas como forma de resolver la necesidad de vivienda de las mayorías urbanas más pobres. Metodológicamente, se trabajó con el archivo del Congreso de la República, específicamente con leyes relativas a inquilinato entre 1904 y 1945. El análisis de las normas evidencia esfuerzos consecutivos del Estado por intervenir en el mercado de arrendamientos urbanos durante momentos considerados “de crisis”; sin embargo, la voluntad por regular de manera transitoria se contradice con la permanencia de las normas durante la primera mitad del siglo XX.

Palabras clave: derecho a la vivienda, arrendamientos urbanos, inquilinos precarios

Regulation of urban leases in Peru, 1920-1940: the illusion of transitoriness

This presentation means to explore the regulation of rental housing in Peru, between 1920 and 1940, and how it relates to the residential stability of tenants. 1940 appears as a symbolic date to evaluate the configuration of urban leasing policies in Peru, as it corresponds to the beginning of massive migration from the rural areas to the main cities of the country. In the absence of a public provision of rented accommodation and as a response to the timid regulation of this market by the State, slums will be accepted as a way of solving the housing-needs of the poorest urban majorities. Methodologically, I worked with the archives of the Peruvian Congress, specifically with laws related to tenancy between 1904 and 1945. The analysis of the norms evidences consecutive efforts of the State to intervene in the urban leases market, during moments considered to be of crisis; however, the intention of regulating in a transitory fashion is contradictory with the persistence of the norms during the first half of the 20th century.

Keywords: right to housing, urban leases, precarious tenants

Daniela Motisuke

Universidade de São Paulo, Brésil; LAVUE, France

danimotiz6@gmail.com

Conflits autour de l'allocation du foncier public : contradictions de la production sociale de l'habitat dans le cadre de l'opération urbaine Porto Maravilha

La problématique de l'étude se concentre sur la gestion du foncier public dans le cadre de la production de l'habitat au Brésil. On observe les contradictions générées par un renversement des priorités dans l'allocation des terrains publics, dans le contexte de néo-libéralisation des politiques urbaines (BRENNER, PECK, THEODORE, 2010) et d'accroissement de la sphère financière dans le système productif (CHESNAIS, 2002). L'étude envisage les actions étatiques pour le logement social dans le cadre de l'Opération Porto Maravilha – un grand projet de développement urbain (SWYNGEDOUW, MULAERT, RODRIGUEZ, 2002 ; OLIVEIRA et al, 2012) pour la reconversion du vieux port de Rio de Janeiro. Lancé en 2009, le projet Porto Maravilha vise la reprise économique d'une structure urbaine industrielle et sa refonte symbolique et sociale. Ses actions sont basées sur des stratégies de création d'exceptions, d'arrangements institutionnels-financiers complexes et de partenariats public-privé, permettant une sorte de domination non-légitime (WEBER, 1999). Comme unique moyen de ressources pour le projet, des titres financiers liés au droit de construire et des terrains publics sont mis en vente. Cela exacerbe la privatisation du fonds public et le rôle du foncier en tant que capital fictif (HARVEY, 2013). Ces arrangements sont présentés comme le seul moyen de créer un environnement favorable aux entreprises et ainsi attirer les investisseurs immobiliers privés, permettant la reconversion des terrains publics vers de nouveaux usages adaptés à la phase actuelle de l'économie mondiale (PEREIRA, 2015 ; PINHO, 2016). L'action étatique a été de supprimer des activités culturelles et commerciales, ainsi que d'évincer près de 930 familles squattant des immeubles publics (COMITÉ POPULAR, 2015) et considérées comme indésirables pour ce nouvel espace en construction. En combinant des arrangements complexes et des actions d'éviction, l'opération semble produire un effet de lieu (BOURDIEU, 1997), créant un espace où seulement ceux qui possèdent les capitaux appropriés peuvent y participer. Le Plan de Logement Social de l'opération a été considéré comme incapable de maintenir la population à faible revenu dans le périmètre de l'opération. De plus lors de l'élaboration de ce plan, la participation citoyenne a été réalisée de manière formaliste (BROUDEHOUX et MONTEIRO, 2017). Si, d'une part, les associations de quartier réclamaient l'allocation d'immeubles publics pour le logement social, d'autre part, elles s'accordaient sur le discours de la nécessité de créer une image attractive pour les investisseurs et de rendre

ainsi possible l'opération. La forme d'insertion des groupes de résistance dans les coalitions pour la croissance (LOGAN et MOLOTCH, 1987) est remise en question, car les élites urbaines intéressées par la reprise économique de la zone portuaire semblent être parvenu à créer le consensus nécessaire à la machine de croissance urbaine. La méthodologie de l'étude repose sur une approche interdisciplinaire, utilisant des concepts issus de différents domaines de connaissance, permettant d'enrichir les analyses menées : le foncier en tant que capital fictive (HARVEY, 2013) ; le régime d'accumulation financière (CHESNAIS, 2002) ; l'hybridisme néo-libéral (BRENNER, PECK, THEODORE, 2010) ; l'effet de lieu (BOURDIEU) ; la domination non-légitime (WEBER) ; la machine de croissance urbaine (LOGAN et MOLOTCH, 1987). On tient compte ici des particularités brésiliennes face aux contradictions étudiées : pays de développement inégal et associé, caractéristique de la périphérie du capitalisme (TAVARES, 2012 ; MELLO et NOVAIS, 1998 ; MELLO, 1982), dont la structure politique et sociale repose sur le patrimonialisme, dominée par une élite oligarchique nationale (MARICATO, 2012, FERNANDES, 2008). L'étude utilise également des analyses de documents officiels, des entretiens avec les aménageurs, des suivis de réunions, présentations et débats publics. Ma participation temporaire au projet en tant qu'urbaniste contractuel a permis d'enrichir le terrain par une expérience directe des pratiques urbanistiques de l'aménageur. Des données socio-économiques concernant le périmètre de l'opération ont également été utilisées, ainsi que des enquêtes déjà menées sur le projet Porto Maravilha, dans différents domaines de la connaissance. Il a été constaté un rapport contradictoire entre les principes de redistribution démocratique du fonds public et certains des dogmes néo-libéraux. La création d'un environnement propice aux entreprises pour attirer les investissements privés devrait rendre possible la production de logements sociaux, grâce à l'augmentation des ressources. Cependant, l'inversion des priorités dans l'attribution de terrains publics révèle les stratégies de privatisation à l'œuvre dans les projets de reconversion urbaine visant à créer un espace d'exception. Deux questions sont soulevées comme conclusions provisoires : i) la restructuration des bases sociales de la production de l'habitat, déterminée par les contraintes du processus de néo-libéralisation de la politique urbaine, qui conduit à une acceptation généralisée de l'impossibilité de garantir la production de logements sociaux dans le cadre de grands projets urbains; et ii) en particulier au Brésil, l'insertion de principes néo-libéraux exacerbe le développement inégal et combiné, ainsi que la logique patrimonialiste du système politique, dominé par une élite oligarchique nationale.

Redefinición de la precariedad y de l'informalidad I

Redefiniendo la precariedad y la informalidad I

Anne-Catherine Chardon

Laboratoire ESPI2R, Ecole Supérieure des Professions Immobilières (ESPI), France

a.chardon@groupe-espi.fr

Informalidad, precariedad urbana y desarrollo. La complejidad de un contexto cambiante pero que...perdura

En una región donde el 23,5% (113 millones de habitantes) de la población urbana vive crecientemente en asentamientos informales, es pertinente reflexionar sobre los procesos que han llevado a la construcción y a la diversidad de estos contextos de informalidad y precariedad en las ciudades latinoamericanas. Las reflexiones conceptuales se interesarán al campo urbanístico y arquitectónico, con un enfoque más allá del objeto vivienda, y direccionado hacia un factor fundamental, la accesibilidad en su más amplia acepción. El estudio contemplará obviamente el campo laboral, que llevará a preguntas acerca de la economía informal y de cómo su modo de funcionamiento puede representar un freno al crecimiento y desarrollo. Los diferentes análisis permitirán entender que más allá de expresarse ante estados de fragilidad e indignidad de las condiciones materiales de vida, la precariedad está ante todo vinculada a la inseguridad multidimensional vivida por los pobladores. Pero el texto mostrará también que las condiciones adversas son a la vez fuentes de iniciativas individuales como colectivas que pretenden mejorar las condiciones de vida, demostrando la resiliencia de una población que no se resigna a un contexto de vulnerabilidad, apoyándose principalmente sobre su capital social, como la expresión de la existencia de una porosa frontera entre lo formal y lo informal, lo precario y lo sostenible, en uno y otro sentido. De hecho, se analizará de igual manera contextos nuevos o circunstanciales de informalidad y precariedad, cuando esta frontera se cruza en el sentido menos esperado, por ejemplo, en el caso de movimientos migratorios forzados o en el marco de procesos de reasentamiento poco concluyentes, desarrollados sin una visión integral, para los cuales se propondrá un método de evaluación. Se entenderá así que la temática abordada trata plenamente de una problemática de hábitat humano, de las posibilidades de habitar realmente el territorio urbano.

Palabras clave: Hábitat, Informalidad, Precariedad, Vulnerabilidad, Resiliencia, Desarrollo

Informality, urban precariousness and development. The complexity of a changing context but that...continues

In a region where 23.5% (113 million inhabitants) of the urban population lives increasingly in informal settlements, it is pertinent to think about the processes that have led to the construction and diversity of these contexts of informality and precariousness in Latin-American cities. The conceptual reflections will be interested in the urban and architectural field, with a focus beyond the housing object, and directed towards a fundamental factor, accessibility in its broadest sense. The study will obviously also include the labor field, which will lead to questions about the informal economy and how its mode of operation can represent a brake on growth and development. The different analyzes will allow us to understand that beyond expressing itself before states of fragility and unworthiness of the material conditions of life, precariousness is first and foremost linked to the multidimensional insecurity experienced by the inhabitants. But the text will also show that adverse conditions are both sources of individual and collective initiatives that seek to improve living conditions and that demonstrate the resilience of a population that is not resigned to a context of vulnerability, based mainly on its social capital, as the expression of the existence of a porous border between the formal and the informal, the precarious and the sustainable, in one way or another. In fact, new or circumstantial contexts of informality and precariousness will be analyzed in the same way, when this border is crossed in the least expected sense, for example in the case of forced migratory movements or in the context of little conclusive resettlement processes, developed without an integral vision, for which an evaluation method will be proposed.

It will be understood that the theme addressed is fully a problem of human habitat, the possibilities of really living the urban territory.

Keywords: Habitat, Informality, Precariousness, Vulnerability, Resilience, Development

Lautaro Ojeda

Universidad de Valparaíso, Centro de Investigación de Vulnerabilidades e Informalidades Territoriales, Chile

lautaro.ojeda@uv.cl

Andrea Pino

Centro de Investigación de Vulnerabilidades e Informalidades Territoriales, Chile

andreapino.v@gmail.com

Contramapeos de asentamientos informales expuestos a riesgos de desastres mediante el uso de drones, el caso de Valparaíso, Chile

En Latinoamérica los asentamientos informales se han vuelto un modo de desarrollo urbano y la mayoría de las veces estos se localizan en zonas de riesgo. Ello no ha impedido para que la mayoría de los países, bajo el prisma del derecho a la ciudad y la adherencia a las políticas de UN HABITAT, estén adoptando políticas que tienden a asegurar la seguridad de la tenencia en los asentamientos. Sin embargo, son pocos los casos que estén desarrollando estudios multi riesgo asociado a proyectos urbano-infraestructural que busquen mitigar la vulnerabilidad física ante el riesgo de desastre al que están expuestos los asentamientos que han sido priorizados para radicarse y urbanizarse. En ese marco que esta investigación acción revela cómo el uso de drones para la construcción colectiva de contramapeos de exposición a riesgos de desastre, genera procesos co-productivos de proyectos urbanos enfocados en reducir la vulnerabilidad física de los asentamientos informales.

Palabras clave: asentamientos informales, drone, coproducción, reducción de riesgo de desastre.

Counter-mapping of informal settlements exposed to disaster risks through the use of drones, the case of Valparaíso, Chile

In Latin America, informal settlements have become a way of urban development and most of the time they are located in disaster risk areas. This has not prevented most countries, under the prism of the right to the city and adherence to UN HABITAT policies, from adopting policies that tend to ensure the security of tenure in this informal settlements. However, few cases are developing multi-risk studies associated with urban-infrastructure projects that seek to mitigate the physical vulnerability to the risk of disaster to which settlements that have been prioritized to settle and urbanize. In this context that this action research reveals how the use of drones for the collective construction of countermaps of exposure to disaster risks, generates co-productive processes of urban projects focused on reducing the physical vulnerability of informal settlements.

Keywords: informal settlements, drone, coproduction, disaster risk reduction

Karen Tapia Gil

Pontificia Universidad Católica del Perú, Pérou

karen.tapia@pucp.pe

El rol de los sismos en el origen del hábitat urbano informal en Perú 1940-1961: Los casos de Arequipa, Cusco, Lima y Trujillo

Los estudios sobre barriadas en Perú consideran que su origen deviene del difícil acceso al mercado formal de vivienda y la explosión demográfica de mediados del siglo pasado, que generan considerables movimientos migratorios y la necesidad de ocupar los terrenos libres de la especulación urbana. Sin embargo, existen dos consideraciones que se han pasado por alto: primero, que se debe estudiar este fenómeno de forma comparativa a nivel nacional, y segundo, que el estudio de las causas de origen no ha considerado como variable importante a los sismos.

Se han estudiado barriadas de Arequipa, Cusco, Lima y Trujillo, formadas entre 1940-1961, comparando las causas de origen y las acciones públicas tomadas ante este tipo de ocupación. Resultando el porcentaje de barriadas formadas por sismos bastante significativo, siendo un factor principal de expansión urbana informal en todas las ciudades, y el primero en Arequipa y Cusco.

Se presentan tres tipos de resultados: Gráficos de porcentaje de barriadas formadas por ciudad y por causa de origen, temporalidades de aparición de barriadas con causas de origen, ciudades y hechos relevantes en el periodo estudiado y, por último, planos de expansión urbana de cada ciudad con una base geográfica. A partir de la interpolación de información previamente generada por otros autores, en términos metodológicos, el estudio permite relacionar aproximaciones geográficas, demográficas e históricas con el urbanismo.

Palabras clave: origen de barriadas, sismos, expansión urbana, ciudades peruanas

The role of earthquakes in the origin of the informal urban habitat in Peru from 1940 to 1961: The cases of Arequipa, Cusco, Lima and Trujillo

The studies about slums in Peru consider that their origin comes from the difficult access to the formal housing market and the demographic explosion of mid twentieth century, which generate considerable migratory movements and the need to occupy lands outside urban speculation. However, there are two considerations that have been overlooked: first, this phenomenon should be studied in a comparative way nationwide, and second, the study of the causes of origin has not considered earthquakes as an important variable.

Squatter settlements of Arequipa, Cusco, Lima and Trujillo, formed between 1940-1961, have been studied, comparing the causes of origin and the public actions taken before this type of occupation. The percentage formed by earthquakes is quite significant, being a major factor of informal urban expansion in all cities, and the first one in Arequipa and Cusco.

Three types of results are presented: Percentage charts about squatter settlements formed by city and by cause of origin, temporalities of slums with year of appearance, causes of origin, cities and relevant events in the period studied and, finally, urban expansion plans of each city with a geographical base. Interpolating information previously generated by other authors, in methodological terms, the study allows to relate geographical, demographic and historical approaches to urban planning.

Keywords: Slums origin, earthquakes, urban growth, Peruvian cities

Darysleida Sosa Valdez

CRH-LAVUE, Universidad Paris Nanterre, France

darysleida@gmail.com

Las prácticas sostenibles confrontadas a la marginalidad urbana. Estudio sobre la sostenibilidad urbana de “barrios pobres” en Santo Domingo

Descritos históricamente desde las teorías de marginalidad y precariedad urbana, los “barrios pobres” deberían desaparecer para que las ciudades latino americanas alcancen la sostenibilidad. Pero observado que en República Dominicana estos barrios forman parte del mercado informal responsable del 75% de la producción de viviendas (Shlomo, 2001), y por tanto de la conformación del tramado urbano de la ciudad de Santo Domingo, un nuevo enfoque de análisis resulta necesario. Para algunos autores, la existencia de estos barrios en nuestras ciudades de hoy es una señal de que ellos son cruciales para la definición y el desarrollo del urbanismo contemporáneo, y que sus habitantes son actores con capacidades para aceptar transformaciones significativas, especialmente, en términos de sostenibilidad (Bolay 2006; McGuirk 2015). El presente artículo propone un estudio sobre la sostenibilidad de cuatro barrios dominicanos a partir de tres categorías de análisis: las competencias de los habitantes, la estructura urbana compacta de los barrios y el ejercicio eco-ciudadano. Los resultados muestran que si bien los barrios presentan características compatibles con la sostenibilidad urbana, estas son poco reconocidas y son sujetas a las formas de descalificación socio-espacial.

Palabras clave: sostenibilidad urbana, marginalidad urbana, barrios, indicadores de sostenibilidad

Sustainable practices confronted to urban marginality. Study on the urban sustainability of "slums" in Santo Domingo.

Historically described from the theories of marginality and urban precariousness, the slum should disappear from Latin American cities to achieve sustainability. But observing that in the Dominican Republic these neighborhoods are part of the informal market responsible for 75% of housing production (Shlomo, 2001), and they shaped the urban pattern of the city of Santo Domingo (Shlomo, 2001), a new approach of analysis is necessary. For some researchers the existence of these barrios in our nowadays cities is a sign indicating that these neighbourhoods are crucial for the definition and development of contemporary urbanism and that their inhabitants are capable actors to accept significant transformations in particularly in terms of sustainability (Bolay 2006; McGuirk 2015). This article offers a study of the sustainability of four Dominican slums based on three categories of analysis: the inhabitant's competencies, the compact urban structure of the slum and the eco-citizen exercise. The results show that even if those slums have compatible characteristics with urban sustainability, these aren't recognized and are dependent of socio-spatial disqualification.

Keywords: urban sustainability, urban marginality, slum, sustainability indicators

Repenser les politiques urbaines et du logement

Repensar las políticas urbanas y de vivienda

Antonine Ribardière

Université Paris I Panthéon-Sorbonne – PRODIG, France

Antonine.ribardiere@univ-paris1.fr

Jean-François Valette

Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis – LADYSS – PRODIG, France

Jean-francois.valetteo2@univ-paris8.fr

Accès au logement et intégration à la ville : les grands ensembles immobiliers de la périphérie de Mexico

L'uniformisation des modes de production de la ville néolibérale a favorisé l'apparition de formes urbaines similaires dans le monde. L'objectif de cette communication est d'appréhender les changements socio-spatiaux à l'œuvre dans les espaces résidentiels périphériques de la métropole de Mexico, à l'occasion de la sortie de terre récente d'une offre immobilière de logements à destination des classes moyennes inférieures – désignant ici un groupe hétérogène de populations fragiles économiquement, mais disposant de revenus suffisants pour leur permettre d'accéder au crédit. Entre logement social et immobilier de prestige, le développement de ces ensembles résidentiels contribue fortement à reconfigurer le processus de production urbaine contemporaine et à recomposer les formes de division sociale de l'espace. Les premières opérations immobilières de masse ont aujourd'hui une vingtaine d'années à Mexico : ce recul temporel permet d'appréhender la diversité des configurations et arrangements locaux, entre promoteurs, autorités publiques et habitants, autour des processus de peuplement et de consolidation de ces « morceaux de ville ». La question de l'intégration de ce parc se pose à différentes échelles, de l'environnement local à l'échelle métropolitaine, et sous différents angles : celui de l'aménagement du territoire, en termes techniques et politiques, mais aussi et surtout celui social. Premièrement, la présentation du contexte rénové de cette production immobilière permettra de donner les clefs de compréhension des transformations récentes en périphérie urbaine. En particulier, il s'agira de présenter les acteurs impliqués dans cette production : autorités publiques, promoteurs, banques et instituts de crédit. Deuxièmement, nous mettrons en lumière les stratégies résidentielles à l'origine du peuplement de ces périphéries, à partir de trois études de cas. Enfin, troisièmement, nous discuterons la question de l'intégration à la ville en soulignant l'hétérogénéité des ensembles résidentiels, en termes de composition sociale, de gestion des services urbains et de relations avec les acteurs institutionnels, et enfin de trajectoires d'évolution.

Mots-clés : Mexico, lotissements d'intérêt social, intégration, accession aidée à la propriété

Access to housing and integration in the city: the major housing developments in Mexico City periphery

The standardization of the neoliberal city's modes of production has favoured the emergence of similar urban forms throughout the world. The objective of this communication is to understand the socio-spatial changes transforming the peripheral residential areas of the Mexico City metropolitan area, following the recent emergence of a real estate offer of housing for the lower middle classes (referring here to a heterogeneous group of economically fragile populations, but with sufficient income to enable them to access credit). Between social housing and prestigious real estate, the development of these residential complexes contributes significantly to reconfiguring the process of contemporary urban production and recomposing the forms of social division of space. The first mass real estate transactions are now about twenty years old in Mexico City: this temporal perspective makes it possible to understand the diversity of local configurations and arrangements, between developers, public authorities and inhabitants, around the processes of settlement and consolidation of these "city pieces". The question of the integration of this housing stock arises at different scales, from the local environment to the metropolitan scale, and from different angles: from the point of view of spatial planning, in technical and political terms, but also and above all from the social angle. In particular, the actors involved in this production will be presented: public authorities, promoters, banks and credit institutions. First, the presentation of the renewed context of this real estate production will make it possible to understand recent transformations in the urban periphery. Second, we will highlight the residential strategies that led to the settlement of these peripheries, based on three case studies. Thirdly, we will discuss the question of integration into the city by highlighting the heterogeneity of residential complexes, in terms of social composition, management of urban services and relations with institutional actors and evolutionary trajectories.

Keywords: Mexico City, social housing estates, integration, social home ownership

Rodrigo Hidalgo

Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

rhidalgd@uc.cl

Voltaire Alvarado

Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Chile

valvaradop@docentes.academia.cl

Políticas de integración social y territorial en ciudades marinas, fluviales y lacustres de Chile. Condición de sitio y realización política desde la producción residencial de vivienda y entorno subsidiados (2000-2018)

Los conceptos de naturaleza, integración y sostenibilidad constituyen la base procedimental de las acciones que el Estado chileno contemporáneo ha determinado como esenciales para la ejecución de nuevas políticas de vivienda subsidiada (Hidalgo, Alvarado & Santana, 2017; Hidalgo, Alvarado & Jiménez, 2018). La naturaleza, caracterizada como un entorno necesario para la relación armónica entre lo humano y lo material, es silenciada y reducida a un conjunto de elementos orgánicos que forman parte del valor potencial de ciudades con emplazamiento marino, fluvial o lacustre (Borsdorf & Hidalgo, 2013; Heynen & Robbins, 2016). La integración, por otro lado, se propone como acción política para edificar una idea de reunión y encuentro entre grupos sociales heterogéneos, a través de la estructura subsidiaria residencial chilena (Florida, 2016; Sabatini & Brain, 2008). Finalmente, la sostenibilidad (sistema), confundida con la sustentabilidad (objeto), dibuja una idea de armonía verde entre lo material y lo subjetivo, dejando al subsidio como una herramienta clave en la generación de nuevas ciudades sustentables (Aliste & Rabi, 2012). El problema de estas situaciones está en que se articulan para un país cuadrado, que no reconoce el puente de lo natural que las políticas de vivienda deben atravesar para aprobar el examen de la sostenibilidad e integración. Bajo esta dinámica es que se hace imposible pensar la condición urbana únicamente desde la edificación de proyectos habitacionales, sin cuestionarse la relación con lo natural, en su amplio sentido. Las eventuales conclusiones que propone el estudio están en buscar elementos de tensión en las políticas contemporáneas de vivienda y su cruce con lo natural. Esta investigación pretende reforzar el elemento descriptivo de la Geografía Urbana de cuño tradicional, recuperando la capacidad de integración y jerarquización de elementos (permanentes) y factores (variables) presentes en la producción habitacional, sus consecuencias fuera de los estudios y entornos metropolitanos, además de establecer un vínculo con los conceptos señalados como ejes del trabajo, siendo los tres claves en el debate sobre el devenir de lo urbano.

Palabras clave: sostenibilidad, naturaleza, integración, subsidios habitacionales.

Social and territorial integration policies in marine, river and lake cities of Chile. Site condition and political realization from the subsidized residential production of housing and environment (2000-2018)

The concepts of nature, integration and sustainability constitute the procedural basis of the actions that the contemporary Chilean State has determined as essential for the execution of new subsidized housing policies (Hidalgo, Alvarado & Santana, 2017; Hidalgo, Alvarado & Jiménez, 2018). Nature, characterized as a necessary environment for the harmonious relationship between the human and the material, is silenced and reduced to a set of organic elements that are part of the potential value of cities with a marine, river or lake location (Borsdorf & Hidalgo, 2013; Heynen & Robbins, 2016). Integration, on the other hand, is proposed as a political action to build an idea of reunion and encounter between heterogeneous social groups, through the Chilean residential subsidiary structure (Florida, 2016; Sabatini & Brain, 2008). Finally, *sostenibilidad* (system), confused with sustainability (object), draws an idea of green harmony between the material and the subjective, leaving subsidy as a key tool in the generation of new sustainable cities (Aliste & Rabi, 2012). The problem with these situations is that they are articulated for a square country, which does not recognize the natural bridge that housing policies must cross to pass the sustainability and integration exam. Under this dynamic, it is impossible to think about the urban condition only from the construction of housing projects, without questioning the relationship with the natural, in its broad sense. The possible conclusions proposed by the study are to look for elements of tension in contemporary housing policies and their crossing with the natural. This research aims to reinforce the descriptive element of the Urban Geography of traditional wedge, recovering the capacity of integration and hierarchy of elements (permanent) and factors (variables) present in the housing production, its consequences outside the studies and metropolitan environments, in addition to establish a link with the concepts identified as work axes, being the three keys in the debate about the future of the urban.

Keywords: sustainability, nature, integration, housing subsidies

Rosanna Forray

Laboratorio 9x18, CEDEUS, Universidad Católica de Chile, Chile

rforray@uc.cl

Sebastián Muñoz

Laboratorio 9x18, Universidad Católica de Chile, Chile

sgmunoz@uc.cl

Hacia una política posneoliberal de regeneración de barrios de la predictadura en Chile

Las políticas de vivienda social vigentes en Chile son parte de la reestructuración económica e institucional que implementó la dictadura militar desde fines de los años 70. Sus características son conocidas: repliegue del Estado, delegación de la producción en el sector privado y por ende privatización de la oferta, creación de demanda a través del subsidio y financiamiento con crédito bancario, desregulación de los suelos, dismantelamiento de la organización social. También son conocidas sus consecuencias, la relegación de la población de menores ingresos hacia las periferias sin sus redes de apoyo, la baja calidad de las viviendas, la segregación socio espacial; y en el ámbito de las finanzas, un sector inmobiliario cada vez más concentrado, con mayor control de los suelos urbanos y una creciente competencia por la producción de vivienda en las áreas pericentrales desreguladas y bien conectadas por transporte público (Cattaneo, 2011). Este artículo pone el foco en vastos territorios constituidos por barrios originados en las políticas de vivienda social de los 60- 73 en el contexto de grandes movimientos sociales y políticos. Su interés radica en que tras 60 años, estos territorios concentran una gran parte de las viviendas que se cuentan dentro de los déficit cualitativo y cuantitativo de vivienda, y son objeto de nuevas políticas públicas. Nuestra hipótesis es que cuentan con los potenciales para implementar procesos de regeneración urbana desafiando las bases de las políticas actuales. Sin embargo ello abre un campo de competencia con los actores del mercado que requiere de actores sociales con capacidad de acción política y de gestión.

Towards a post-neoliberal policy of regeneration of pre-dictatorship neighborhoods in Chile

The current social housing policies in Chile are part of a set of economic and institutional reforms implemented by the authoritarian military regime from the late 70's. Its features are well-known: withdrawal of the State, delegation of production to the private sector and therefore supply privatization, demand creation through subsidies and funding through private bank credits, deregulation of land market and dismantling of social organizations. Its consequences are also well-known: the relegation of lower-income population to urban outskirts, far from their support networks, the poor quality of housing, social and spatial segregation; and in the field of financing, an increasingly concentrated real estate sector, with growing control of urban land and increasing competition for housing production in deregulated pericentral areas well connected by public transportation (Cattaneo, 2011). This article focuses on vast urban areas consisting in neighborhoods built through social housing policies between 1960 and 1973 in the context of large social and political movements. Their interest lies in the fact that after 60 years, these areas include a significant amount of the housing units that are considered as part of the qualitative and quantitative housing deficit and are subject to new public policies. Our hypothesis is that these areas have the potential to undergo urban regeneration processes that may challenge the foundations of current policies. However, this possibility opens up a field of competition with market players that require social actors having a capacity for political and management action.

Keywords: urban regeneration, urban policy, neoliberal policy, self help neighborhoods, collective housing

Repensar las políticas urbanas et du logement

Redefiniendo la precariedad y la informalidad II

Inés Escobar González

Chicago University, Etats Unis

ines@uchicago.edu

La informalidad de la inclusión: reforma, vivienda y finanzas en las nuevas periferias de México

Durante la segunda mitad del Siglo XX, la inmensa mayoría de los mexicanos vivió en un mundo de informalidad. Los empleos eran informales, pero también lo eran la creación de vivienda y los mecanismos financieros. Los pobres estaban excluidos de los empleos seguros con prestaciones, así como de los mercados hipotecarios, los bienes raíces y las cuentas bancarias. México hoy continúa siendo un país de informales, si bien las condiciones actuales contrastan de forma clara con las anteriores. La informalidad que hoy estructura las vidas de los mexicanos más pobres no es resultado de la exclusión bancaria y crediticia ni de la falta de una política pública de vivienda universal, sino que está precisamente enraizada en una marcada inclusión financiera y habitacional. Este artículo analiza la transición de una informalidad basada en la exclusión a una ahora fundada en la inclusión, y presenta a los nuevos actores y asociaciones que son claves para entender este cambio social. Así mismo, el artículo propone una serie de puntos metodológicos que los estudiosos de la vivienda, de los grupos domésticos de bajos ingresos y de las relaciones sociales que éstos conforman deben considerar para mejor entender y atender el cambiante, pero persistente, fenómeno de la pobreza en México, Latinoamérica y el mundo. Estas propuestas metodológicas incluyen la necesidad de repensar nuestras escalas geográficas y analíticas, el cuestionamiento de las distinciones normativas entre 'Norte' (Global North) y 'Sur' (Global South) y la revalorización de los principios de la antropología económica clásica en la construcción de una nueva sociología etnográfica y humanista.

Palabras clave: México, Latinoamérica, informalidad, finanzas, vivienda, pobreza

The informality of inclusion: reform, housing, and finance in the new peripheries of Mexico

During the second half of the twentieth century, the immense majority of Mexicans lived in a world of informality. Jobs were informal, but so too were the creation of housing and financial mechanisms. The poor were excluded from secure employment with benefits, along with mortgage markets, real estate, and banking. Today, Mexico continues to be a country marked by informality, although the current conditions contrast starkly with those of the past. The informality that structures the lives of the poorest Mexicans today is not the result of exclusion from banking or credit, nor of a lack of universal housing policy; rather, it is precisely rooted in projects of financial and housing inclusion. This article analyzes the transition from an informality based in exclusion to one now founded in inclusion and introduces some of the actors and associations that are key to understanding this social change. Likewise, the article proposes a series of methodological points that scholarly studies of housing, low-income domestic units, and social relations ought to take into consideration in order to better understand and confront the shifting yet persistent phenomenon of poverty in Mexico, Latin America, and the world. These methodological proposals include calls to reconceive our geographical and analytical scales, to interrogate the normative distinctions between Global North and Global South, and to revalorize key principles within classical economic anthropology in the elaboration of an ethnographic and humanistic sociology.

Keywords: Mexico, Latin America, informality, finance, housing, poverty

Ana María Álvarez R.

Universidad Católica Silva Henríquez, Chili
amalvare@ucsh.cl

Héctor Cavieres H.

Universidad Católica Silva Henríquez, Chili

Ricardo Truffello R.

Observatorio de Ciudades UC, Centro de Desarrollo
Urbano Sustentable, Chili

Gabriela Ulloa C.

Rutgers University, Etats Unise jardin, laboratoire de
services post-publics

Pobreza urbana y subjetividades de la espera: “Bajos de Mena” un caso de estudio

Desde los años ochenta en Chile, políticas de vivienda social sostenidas en el subsidio habitacional, posibilitarán el acceso y propiedad de una vivienda a familias de bajos ingresos. Este fenómeno conocerá, entre los años noventa y principios del 2000, un desarrollo explosivo que dio origen a barrios socialmente homogéneos de localización periférica. Numerosas publicaciones dan cuenta de las consecuencias negativas de esta opción. Sin embargo, existe menos reflexión sobre el tipo de territorios, sociedades y subjetividades que se crean bajo estas condiciones. Con este propósito y mediante una investigación mixta, se examinó la situación del sector de Bajos de Mena, comuna de Puente Alto, Santiago de Chile, representativo de la acción del Estado en el período señalado. La manera en que los residentes entrevistados describen sus trayectorias biográficas, se perciben a sí mismos y a los demás, confirma el papel del espacio en la configuración de subjetividades de la espera.

Palabras clave: Pobreza urbana, territorios de la espera, subjetividades de la espera

Urban poverty and subjectives of being waiting: “Bajos de Mena”, a case study

Since the 1980s, Chile has social housing policies supported by a housing subsidy that allow low-income families to have access to a property and own a house. Between the nineties and the beginning of the year 2000, this phenomenon explosively developed and gave rise to socially homogeneous peripheral neighborhoods. Numerous publications speak about the negative consequences of this option. However, there is less reflection on the type of territories, societies and subjectivities created under these conditions. For this purpose, a mixed research examines the situation of Bajos de Mena sector, Puente Alto municipality, Santiago de Chile, representing the State action in that period of time. The way in which interviewed residents describe their biographical trajectories and perceive themselves and others confirms the role of space in configuring the subjectivities of being waiting.

Keywords: Urban poverty, waiting territories, subjectives of being waiting

Alexis Sierra

UMR Prodig, Université de Cergy-Pontoise-ESPE, France

a.alexis.sierra@gmail.com

Victor Gheno

UMR Prodig, Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne, France

victoriusgh@hotmail.com

Habiter les confins intra-urbains de Lima : une citoyenneté entre précarité juridico- institutionnelle et ressources informelles

Les confins se définissent comme un territoire limitrophe aux limites confuses partagé entre champs de force et de ce fait précaires et périphériques. Ce type de territoire, généralement utilisé en géopolitique à l'échelle nationale et régionale, l'est moins à l'échelle urbaine et pour aborder la problématique de l'habiter. Or, d'une part, le processus de fragmentation, doublé d'une forte expansion urbaine, caractéristiques de nombre de villes latino-américaines, tend à produire de nombreux confins au sein même des agglomérations, situation particulièrement exacerbée à Lima où plusieurs limites administratives sont indéterminées justifiant de véritables disputes territoriales entre municipalités. D'autre part, les habitants de ces confins vivent une situation singulière par rapport aux autres citoyens : ils sont confrontés à une forme de marginalité liée à la situation périphérique mais, dans les zones disputées, aux stratégies des municipalités visant à contrôler le territoire. Les confins sont ainsi l'espace géographique par excellence qui articule précarité et informalité comme ressource. Leur étude est un moyen de montrer comment les citoyens ouvrent des espaces de négociation dans un contexte urbain incertain et jouent des limites pour développer des pratiques « informelles ». Étudier les modalités de l'habiter des confins permet de réinterroger les pratiques clientélares du point de vue du citoyen. En montrant que l'informalité n'est pas le propre de la ville autoconstruite, cette étude de Lima permettra de positionner la notion de confins urbains par rapport à celle de marge. Par ailleurs, elle conduit à une réflexion sur l'indétermination juridique et sur l'informalité qui l'accompagne à la fois comme source de précarité et comme ressource citoyenne, soulignant que l'une et l'autre dépendent des rapports de pouvoir et de confiance développés sur ces territoires.

Mots-clés : citoyenneté, confins, incertitude, pouvoirs, savoirs urbains, Lima

Living in the intra-urban fringes in Lima : a citizenship between legal and institutional precariousness and informal resources

Fringes are defined as a neighbouring territory with confused boundaries shared between force fields and therefore precarious and peripheral. This type of territory, generally used in geopolitics at the national and regional level, is less so at the urban level and to address the problem of living in it. However, on the one hand, the process of fragmentation, coupled with strong urban expansion, which is characteristic of many Latin American cities, tends to produce many borders within urban areas themselves. This situation is particularly exacerbated in Lima where several administrative boundaries are undetermined, justifying real territorial disputes between municipalities. On the other hand, the inhabitants of these confins live in a singular situation compared to other city dwellers : they are confronted with a form of marginality linked to the peripheral situation but, in disputed areas, also with the strategies of municipalities to control the territory. Fringes are thus the geographical space par excellence that combines precariousness and informality as a resource. Their study is a way of showing how urban dwellers open up spaces for negotiation in an uncertain urban context and play boundaries to develop "informal" practices. Studying the modalities of living in the fringes allows us to reinterrogate client practices from the point of view of the city dweller. By showing that informality is not the hallmark of the self-constructed city, this study of Lima will make it possible to position the notion of urban fringes in relation to that of the margin. Moreover, it leads to a reflection on legal indeterminacy and the accompanying informality both as a source of precariousness and as a resource of dwellers, stressing that both depend on the relationships of power and trust developed in these territories.

Keywords : citizenship, fringes, powers, uncertainty, urban knowledges, Lima

Pensar l'Etat depuis les dispositifs urbains et du logement

Pensar el Estado desde los dispositivos urbanos y habitacionales

Felipe Fernández Lozano

Freie Universität Berlin, International Research Training Group “Temporalities of Future”, Allemagne

felipeberlin@zedat.fu-berlin.de

Diseños para escalar la infraestructura. A propósito de la intervención estatal en Buenaventura, Colombia

El presente artículo aborda la intervención estatal en el casco urbano de Buenaventura frente a la debacle del sistema de infraestructura para la provisión de servicios públicos. Ciertos cambios abruptos en el panorama urbano tales como el aumento de la tasa de desempleo tras la privatización de Colpuertos, o el acelerado e irregular asentamiento de personas desplazadas por el conflicto armado interno, conllevaron a un parcial colapso del sistema de infraestructura en la ciudad. Frente a esto y tras diversas movilizaciones ciudadanas el Estado colombiano esbozó y puso en marcha el Plan Todos Somos Pacífico. Desde una antropología del Estado, este trabajo examina las dimensiones políticas y sociales del PTSP en su intento de transformar el sistema de infraestructura. La investigación se basa en un material etnográfico que consiste principalmente en entrevistas a expertos como ingenieros y políticos locales y una presencia en campo: en obras del PTSP y oficinas gubernamentales. Además, se hizo una revisión de documentos oficiales que conciernen a la planeación y ejecución del PTSP. En este trabajo se argumenta que la intervención estatal para la transformación del sistema de infraestructura responde a un régimen de escalabilidad, siguiendo el concepto propuesto por Anna Tsing. Aquí, se propone que el diseño del PTSP está compuesto por unidades autocontenidas (planes, materiales, directrices) que pretenden replicarse sin tener en cuenta la diversidad de otras formas de abastecimiento como las conexiones irregulares, los tanques para la recolección de agua o las diversas redes de solidaridad. El artículo contribuye a los estudios de la antropología urbana alrededor de la planeación e intervención estatal tomando la infraestructura como un lugar clave en la transformación de las relaciones sociales, políticas y materiales.

Palabras clave: infraestructura, antropología, Estado, Pacífico colombiano

Designs for scalable infrastructures. On state intervention in Buenaventura, Colombia

This paper addresses state intervention in the port-city of Buenaventura in the face of infrastructural breakdown. Economic adjustments, such as the privatization of the port, as well as social and political conflicts leading to mass displacement and irregular processes of urbanization, contributed to a partial collapse of the urban infrastructure for the provision of utility services. As a response and reaction to social mobilizations, the Colombian State outlined and initiated the Plan Todos Somos Pacífico (PTSP). This paper examines the political, material, and social dimensions of the PTSP in its attempt to transform urban infrastructure. My research is grounded on several interviews with experts, such as policy makers and engineers. Furthermore, I reviewed several official documents regarding urban planning and the PTSP. I argue that state intervention to transform urban infrastructure can be understood as a system of scalability, following the term purposed by Anna Tsing. Here, the PTSP's design proposes a web of stabilized project elements (plans, materials, guidelines) that aim to replicate themselves without taking into account the diversity of other forms of catering like irregular connections, water collecting tanks or solidarity networks. This article contributes to urban anthropological studies revolving around the topic of state planning and intervention and takes infrastructure as a vantage point to analyze social, political and material relationships.

Keywords: Infrastructure, anthropology, State, Colombian Pacific

José Prada-Trigo

Universidad de Concepción, Chile

jprada@udec.cl

Ausencia del sector público, arriendos universitarios y dinámicas urbanas en Concepción (Chile)

Esta comunicación analiza e interpreta los cambios producidos en los barrios de Agüita de la Perdiz y Tres Pascualas (Concepción) como consecuencia de la llegada de estudiantes universitarios. Pese a que estudios internacionales recientemente han manifestado la importancia de los llamados procesos de studentification como detonantes de efectos físicos, sociales, económicos y culturales en barrios residenciales tradicionales, apenas existen aportes a este tema desde América Latina. A partir de estas premisas, el presente trabajo tiene como objetivo analizar este fenómeno con una perspectiva que pone su énfasis en la disolución de los vínculos comunitarios, la heterogeneización económica del barrio y la creación de un mercado inmobiliario específico para el sector estudiantil en este espacio como principales dinámicas producidas por la llegada de estudiantes, vinculable con la economía política de la vivienda. Para ello, recurre a una metodología que utiliza principalmente datos cuantitativos, combinándolos puntualmente con otros cualitativos, obteniendo unos resultados que ratifican la existencia de algunos elementos comunes con otros casos de estudio, junto con otros particulares, explicables por el propio origen de ambos barrios.

Palabras clave: estudiantes; cambios barriales; gentrificación; Chile

Andrea Mora

Politecnico di Torino, Italia

andrea.mora@polito.it

Mirtha Lorena del Castillo

Universidad de Ámsterdam, Pays-Bas

lorena.delcastillo@pucp.pe

La faena comunal en el marco de la producción neoliberal del espacio urbano

La faena comunal es una forma de trabajo colectivo que se realiza para instalar infraestructura urbana y servicios públicos en áreas urbano-periféricas del Perú. Esta práctica se remonta a la época prehispánica y ha seguido olas de migración de las zonas rurales a las urbanas. A pesar de su carácter autónomo, a través del tiempo esta práctica ha sido aprovechada por las distintas estructuras de poder como medio para fomentar el trabajo físico obligatorio en los sectores populares. A partir de la década de 1990, con la introducción del paradigma neoliberal en las políticas urbanas, surgió una retórica celebratoria que ensalzó el carácter tradicional de esta práctica y puso de relieve su importancia en los procesos de solución habitacional de los pobres urbanos. Esta retórica, sin embargo, ha sido ampliamente criticada por la academia por considerar que minimiza el contexto socioeconómico en el que la faena se realiza y porque responsabiliza a los sectores populares de la prestación de sus propios servicios públicos, reduciendo así la responsabilidad del Estado. En este artículo presentamos un estudio de caso desarrollado en "El Trébol", un barrio urbano periférico ubicado al este de Lima. El objetivo de este trabajo es reflexionar sobre cómo las narrativas generadas en torno a las prácticas de los pobres urbanos y su articulación con las prácticas institucionales pueden reproducir formas de cooptación y desigualdad que recaen únicamente sobre ellos. Al mismo tiempo, buscamos hacer una crítica a las preconcepciones que se generan acerca de los procesos de producción espacial en las urbanizaciones populares de América Latina.

Palabras clave: Faena comunal, urbanización popular, trabajo colectivo, gubernamentalidad neoliberal, Lima

Communal Work and the neoliberal production of urban space

The "communal faena" is a form of collective work that is carried out to install urban infrastructure and public services in urban peripheral areas of Peru. This practice dates back to pre-Hispanic times and has followed the waves of migration from rural to urban areas. Despite its autonomous character, over time this practice has been exploited by different power structures as a means to encourage compulsory physical labor within popular sectors. From the 1990s, with the introduction of the neoliberal paradigm in urban policies, a celebratory rhetoric emerged that extolled the traditional character of this practice and highlighted its importance in the housing solution processes of the urban poor. This rhetoric, however, has been widely criticized by academic sectors as minimizing the socio-economic context in which the faena is carried out and as making the popular sectors responsible for the provision of their own public services, thus reducing the responsibility of the State. In this article we present a case study developed in "El Trébol", a peripheral neighborhood on the east side of Lima. The objective of this work is to reflect on how the narratives generated around the practices of the urban poor and their articulation with institutional practices can reproduce forms of coercion and inequality that fall solely on them. At the same time, this study seeks to criticize the preconceptions generated about the processes of spatial production in popular urbanizations in Latin America.

Keywords: "Communal faena", popular urbanization, collective work, neoliberal governmentality, Lima

Xenia Fuster Farfán

CRH-LAVUE, Université Paris VIII, France

xenia.fuster@gmail.com

La excepción como estrategia de gobierno: análisis de la política de vivienda social de Chile

La política de vivienda social chilena está en crisis. Ha sido una política que ha aumentado las brechas de desigualdad y de segregación en la ciudad. Los últimos quince años los gobiernos han intentado revertir estos efectos sin hacer modificaciones al sistema subsidiario. El déficit habitacional, las viviendas informales y los grupos de presión han aumentado los últimos años. Para contener la crisis política de la vivienda se han desarrollado dispositivos excepcionales. Estos se expresan en concesiones, derechos específicos y flexibilidades arbitrarias, cuyos resultados son radicalmente diferentes a los de la política "regular". Nuestra hipótesis es que la excepción es una estrategia de gobierno para contener las crisis. Se realizó un estudio cualitativo que permitió indagar los orígenes, características, representaciones y repercusiones de la excepción. Los resultados mostraron dos dimensiones de esta estrategia de gobierno. Primero, la dimensión temporal de la excepción, la que está definida por la urgencia y la necesidad de encontrar soluciones rápidas ante una situación. La necesidad es delimitada por los actores y surge de negociaciones políticas. Segundo, la dimensión espacial de la excepción, la cual evidencia las gratificaciones materiales y simbólicas de estos dispositivos. Se concluye que la excepción es necesaria para contener las contradicciones del neoliberalismo. De ella resulta una paradoja: la desarticulación de grupos organizados a través de un trato único y personalizado, y el fomento de nuevas demandas sociales por el derecho a la vivienda digna.

Palabras clave: Excepción, política de vivienda social en Chile, crisis de la vivienda

The exception as a government strategy: analysis of Chile's social housing policy

Chile's social housing policy is in crisis. It is a policy that has increased both inequality and segregation in the city. Over the last fifteen years successive governments have tried to revert the effects of the housing crisis, without modifying subsidies in any way. The housing deficit, informal housing and pressure groups have increased in recent years. A number of stop-gap strategies have been devised in order to contain the housing crisis, many of which can be classed as 'exceptional' policy responses, as opposed to 'standard' policy responses. Such strategies may include tailor-made rights and arbitrary flexibilities, the results of which are radically different from those of "standard" policy. Our hypothesis is that the exception is a government strategy to contain crises. A qualitative study was carried out in order to study the origins, characteristics, representations and repercussions of the exception. The results showed two dimensions of this government strategy. First, the temporal dimension of the exception is defined by urgency and the necessity to seek fast solutions. The need is dictated by the key players in the crisis and arise out of political negotiations. Secondly, the spatial dimension of the exception reveals the material and symbolic benefits that these strategies have brought about. The research leads to conclude that the exception is a necessary tool to contain the contradictions inherent to neoliberalism. The paradox that emerges thus counterposes the disarticulation of organized groups through a tailor-made and personalized service treatment, with the promotion of new social demands for the right to housing.

Keywords: Exception, Chile's social housing policy, housing crisis

Les femmes et la production de l'espace urbain

Las mujeres y la producción del espacio

Ignacia Ossul Vermehren

University College London, UK

ignacia.ossul@ucl.ac.uk

Construcción, mantención y planificación de la vivienda informal: Una aproximación tridimensional a la creación de hogar

Sabemos que la lucha por la vivienda en América Latina (y el mundo) no afecta a hombres y mujeres de la misma manera: ésta tiene un fuerte componente de género que se ve reflejado no solo en el menor acceso que tienen las mujeres a la propiedad privada, sino también en la poca seguridad de los mismos derechos. Esto sucede, en parte, ya que los esfuerzos de las mujeres tienden a ser invisibles, y por tanto no reconocidos. Es por ello que existe una necesidad urgente de desarrollar marcos analíticos que nos permitan identificar y analizar el rol de la mujer, de modo de expandir nuestro conocimiento sobre las relaciones de género en la producción socio-espacial del hábitat, y en particular en espacios de informalidad urbana. Este artículo propone una aproximación tridimensional a la creación de hogar. Si ampliamos la mirada no solo a la construcción de la vivienda, en donde las mujeres han estado históricamente excluidas, pero a un modelo tridimensional de mantención, construcción, y planificación del hogar es posible analizar la redistribución de recursos, reconocer una gama más amplia de habilidades, y los espacios de participación de las mujeres en espacios de toma de decisión en la ciudad. A través de una investigación etnográfica en asentamientos informales en la ciudad de Viña del Mar (Chile), basado en principios feministas y métodos visuales participativos, este trabajo contribuye al debate interdisciplinario del rol de la vivienda, y a la sensibilización de diversidad e interseccionalidad de identidades cuando pensamos en los espacios de informalidad urbana.

Palabras claves: Género, mujer, hacer hogar, vivienda, informalidad

Construction, maintenance and planning of informal housing: A three-dimensional approach to home-making

We know that the struggle for housing in Latin America (and the world) does not affect men and women in the same way: there is a strong gender component that is reflected not only in the limited access that women have to private property, but also, that they have less secured rights. To a certain extent, this occurs, as women's efforts are invisible, thus go unrecognised. This is why there is an urgent need to develop analytical frameworks that allows us to identify and analyse the role of women, in order to expand our knowledge on gender relations in the socio-spatial production of habitat, particularly in spaces of urban informality. This article puts forward a three-dimensional approach to home-making. If we consider, not only the construction of housing where women have been historically excluded, but a three-dimensional approach to maintenance, construction and planning of the home, is possible to analyse the redistribution of resources, recognition of a wider range of skills, and spaces of participation and decision-making of women in the city. Through an ethnographic research in informal settlements in the city of Viña del Mar (Chile), based on feminist principles and participatory visual methods, this research contributes to the interdisciplinary debate of the role of housing, and the awareness of diversity and intersectionality of identities when we think of urban informality.

Keywords: Gender, women, home-making, housing, informality

Adriana Rojas Ugalde

Cooperativa de vivienda por ayuda mutua COOVIFUDAM R.L, Costa Rica

adriana.rojas.ugalde@gmail.com

Las mujeres y la construcción de lo común: Algunas reflexiones en torno a la reproducción de la vida en las experiencias del cooperativismo de vivienda por ayuda mutua en El Salvador y Costa Rica.

Frente al fenómeno global de la feminización de la pobreza, las limitaciones al goce de los derechos contemplados en la noción de un hábitat adecuado, seguro y sustentable son más difíciles de superar para las mujeres. El modo de producción capitalista se ha lucrado históricamente de la explotación de la fuerza de trabajo de las mujeres en múltiples niveles y estadios. Estas dinámicas de violencia estructural son facilitadas y sostenidas por un esquema de relaciones de poder patriarcal, en el que ellas deben encargarse de la reproducción de la vida, sin que ese trabajo desempeñado sea reconocido (Federici, 2013).

En el año 2004 se inició un proceso de transferencia de conocimientos y experiencias desde Uruguay para expandir el modelo cooperativista de vivienda autogestionario en Centroamérica. Quince años después, es posible afirmar que dicho proceso de "exportación" del modelo ha cobrado su propia vida.

En este contexto, nos hemos estado preguntando cómo el modelo cooperativista de vivienda por ayuda mutua se ha convertido en un instrumento de lucha para los sectores populares, particularmente de las mujeres, en su lucha por la vivienda como derecho humano, teniendo como base del tejido la forma organizativa de la cooperativa, asentada en la tenencia colectiva de la tierra. Sin autodenominarse feministas, deciden organizarse con una alta tasa de participación de mujeres a partir de una vivienda adecuada. Este cooperativismo ha permitido una activa participación política, generando condiciones que han facilitado que se cuente con una membresía femenina del 70% en los cargos de dirección política.

En este texto se explora la apropiación del espacio a partir de la construcción de espacios de vida para las familias que conforman las cooperativas, desde la perspectiva feminista de la reproducción de la vida como eje de articulación cooperativista.

Palabras clave: cooperativismo, vivienda, mujeres, participación, reproducción de la vida, bienes comunes

Women and the construction of the common: Some reflections on reproduction of life in the experiences of housing cooperativism by mutual assistance in El Salvador and Costa Rica

Faced with the global phenomenon of the feminization of poverty, the limitations to the enjoyment of rights contemplated in the notion of an adequate, safe and sustainable habitat, are harder to overcome for women. The capitalist mode of production has profited historically from the exploitation of women workforce in multiple levels and stadiums. These dynamics of structural violence are facilitated and sustained by a scheme of patriarchal power relations, in which women must take care of the reproduction of life, without that performed work being recognized (Federici, 2013).

In 2004, a process of knowledge and experience transfer began from Uruguay to expand the self-managed housing cooperative model in Central America. Fifteen years later, it is possible to affirm that this exportation process of the model has taken on a life of its own. In this context, we have been wondering how the cooperative model of housing by mutual assistance has become a struggle instrument for popular sectors, particularly for women, in their struggle for housing as a human right, having as the basis of the woven the cooperative form of organization, settled in the collective tenure of the land. Without calling themselves feminists, they decide to organize with a high women participation rate starting from adequate housing. This cooperativism has allowed an active political participation, generating conditions that facilitated a 70% of female membership in political management positions.

Keywords: cooperativism, housing, women, participation, reproduction of life, common goods.

Daniela Frías Montecinos

Centro de Desarrollo Urbano Sustentable (CEDEUS), Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

dfriasm@uc.cl

Barrio con sazón: construcción de espacialidad de mujeres dominicanas en el campamento ribera sur de Colina

La complejidad de las actividades realizadas por las mujeres tanto en la conquista de espacios para la vivienda como en las labores domésticas, se traduce en prácticas de construcción del espacio comunitario, que se observan materialmente. Esta investigación se centra en una toma de terreno localizada en Santiago de Chile, y sobresale por dos particularidades que definen sus prácticas y organización espacial. El estudio de caso se sitúa en un contexto de informalidad residencial, en el Campamento Ribera Sur de Colina, en donde gran parte de sus pobladores son de nacionalidad dominicana, y una cifra aún mayor, mujeres.

Teóricamente se argumenta la construcción sexuada y generizada del espacio. El objetivo se basa en comprender la construcción de la espacialidad doméstica/ comunitaria a través de las prácticas de reproducción social de las mujeres dominicanas residentes de esta particular toma de terreno al norte de la ciudad.

Los resultados exponen que la construcción de la espacialidad de las mujeres dominicanas, sobrepasa los límites de la escala doméstica/familiar, permitiendo la constitución de espacios comunitarios a través de sus prácticas de cuidado, alimentación y sociabilidad. Las actividades de reproducción social no se quedan inmóviles en los espacios privados de la vivienda, sino que se visibilizan al interior del campamento, posibilitando la unidad socio-cultural del colectivo migrante, y la recreación de las costumbres de su país de origen. La construcción de la espacialidad de las mujeres dominicanas es siempre social, y permite relevar el protagonismo de sus acciones en el espacio comunitario. La relevancia del enfoque de género para el estudio de fenómenos urbanos, radica en la necesidad urgente y existente de reconocer, comprender y diferenciar las experiencias urbanas de las mujeres, las que han permanecido ocultas dentro del espacio doméstico, reflejo de un orden social y resultado de un constructo social.

Palabras clave: “Construcción del espacio”, “género”, “migración latinoamericana”, “informalidad residencial”.

Neighbourhood with seasoning: construction of spatiality by dominican women at ribera sur squatter camp in Colina.

The complexity of the activities performed by women both in the conquer of spaces for housing as in domestic labours, translates into communitarian space construction practices, which are observed materially. This research focuses on a squatter camp land located in Santiago Chile, and stands out for two particularities that define its practices and spatial organization. The study case is located in a context of informal housing, in the Ribera Sur squatter camp in Colina, where a large part of its inhabitants has Dominican nationality, and an even greater number, women.

Theoretically, the sexed and gendered construction of space is argued. The objective is based on understanding the construction of domestic / communitarian spatiality through social reproduction practices by Dominican women residing in this particular squatter land in the north of the city.

The results show that the construction of spatiality by Dominican women exceeds the limits of domestic / familiar scale, allowing the construction of communitarian spaces through their care, feeding and sociability practices. The activities of social reproduction do not remain immobile inside the private spaces of the house, but are visible within the squatter camp, enabling the socio – cultural unity of the migrant collective and the recreation of customs from their country of origin. The construction of spatiality by Dominican women is always social, and allows to relieve the role of their actions in the communitarian space.

The relevance of the gender approach to the study of urban phenomenon, lies in the urgent and existing need to recognize, understand and differentiate women’s urban experiences, those that have remained hidden within the domestic space, reflecting a social order and result of a social construct.

Keywords: “Space construction”, “gender”, “Latin-American migration”, “squatter housing”.

Cécile Collinge

Université du Québec à Montréal, Canada

collinge.cecile@courrier.uqam.ca

Juan-Luis Klein

Université du Québec à Montréal, Canada

klein.juan-luis@uqam.ca

Le Vivir Bien en Bolivie à l'épreuve de la réalité des femmes indigènes : une enquête à La Paz- El Alto

Territoire d'une importante population indigène, la Bolivie actuelle, qui revalorise les modes de vie indigènes se rattachant à l'approche du Vivir Bien, vit d'importantes transformations politiques, démographiques et sociales, dont une urbanisation intense en même temps que la valorisation de la paysannerie. Dans le Vivir Bien, centré sur la Terre-Mère appelée Pachamama, les visions indigènes de la vie, du travail, de l'économie, des relations interpersonnelles et avec l'environnement, ainsi que du bien-être sont souvent à l'opposé de ce que l'Occident considère comme allant de soi. Les femmes y sont valorisées en tant que représentantes de la Pachamama et dans les activités orientées vers la vie. Souhaitant ajouter au discours dominant sur le Vivir Bien les voix inaudibles des femmes indigènes, nous étudions l'effet des transformations sociales en cours en Bolivie sur les femmes de la nation Aymara qui ont migré dans l'agglomération La Paz-El Alto, tout en continuant à cultiver un terrain à la campagne. Notre méthodologie s'inspirant de la géographie féministe, nous donnons la parole aux principales intéressées. Selon nos résultats préliminaires, les femmes ont migré vers la ville pour améliorer leur situation économique, toutefois celle-ci demeure précaire et largement dépendante de leurs attaches rurales. L'alternance ville-campagne est exigeante pour plusieurs d'entre elles. Même si la discrimination envers les autochtones a diminué drastiquement depuis une quinzaine d'années, les Boliviennes dénoncent le manque de travail stable, le clientélisme du gouvernement et surtout le machisme de leur société ainsi que la violence envers les femmes qui en découle. Malgré tout, plusieurs femmes ont confiance en un avenir meilleur pour leur société et les jeunes femmes, plus instruites, apportent une note d'espoir.

Mots-clés : Bolivie, femmes indigènes, Vivir Bien, précarité

The experience of indigenous women within the Vivir Bien in Bolivia: an investigation in La Paz- El Alto

Bolivia is presently undergoing major political, demographic and social transformations, including both intense urbanization and a revival of traditional peasantry. For example, as a territory with a large indigenous population, it is currently revaluating indigenous ways of living associated with the Vivir Bien movement. In Vivir Bien, centred on Mother Earth, or Pachamama, indigenous visions of life, work, economy, well-being as well as interpersonal and environmental relationships often run counter to Western conventions. Women are valued as representatives of the Pachamama and are active and assertive members of society. With this paper, we wish to contribute to the discourse around Vivir Bien by examining the effect of the social transformations taking place in Bolivia on a group of women from the Aymara nation who migrated to the urban area of La Paz-El Alto while continuing to cultivate land in the countryside. Our methodology drawing from feminist geography, we give a voice to the main stakeholders. According to our preliminary results, women have migrated to the city to improve their economic situation, yet the latter remains precarious and largely dependent on their rural ties. The alternating between city and countryside is demanding on many of them. Even though discrimination against indigenous women has decreased drastically in the past fifteen years, Bolivian women denounce the lack of stable work, the clientelism in politics, and especially the machismo of their society and the resulting violence against women. Nevertheless, many women have confidence in a better future for their society, with many younger, more educated women leading the way.

Keywords: Bolivia, indigenous women, Vivir Bien, vulnerability

Production de la nature et de l'espace urbain

Producción de la naturaleza y del espacio urbano

Maëlle Lucas

Mondes Américains, Rennes 2, Eso Rennes

maelle629@live.fr

La construction des représentations habitantes sur l'environnement : l'influence du projet urbain, transformateur de la ville à Medellín (Colombie)

Le projet urbain du tramway à Medellín, achevé en 2016, est pensé comme une infrastructure justifiant une intervention plus large dans un quartier de classe moyenne. L'architecture et l'organisation des flux sont modifiées dans le secteur traversé par le tramway. Cela génère chez les habitants du quartier une nécessité de s'adapter et parfois des résistances qui sont retranscrites dans les discours habitants par un rejet de l'infrastructure. Les conclusions de cette étude montrent que les discours et représentations des habitants sont principalement influencés par leurs propres expériences et ressentis et, de manière variable selon chaque individu, par les documents de communication et moyens mis en œuvre par le gouvernement local pour justifier la transformation opérée par le tramway auprès des habitants.

Les autorités locales, dans l'objectif de répondre aux normes internationales de développement urbain soutenable, proposent d'orienter les projets de mobilité, et urbains en général, vers une considération plus grande des espaces verts ou naturels et de l'environnement naturel urbain. Cela se constate de manière évidente dans les documents de planification, mais le projet du tramway reste incomplet en ce sens pour de nombreux habitants. Ces derniers sont par ailleurs de plus en plus conscients des enjeux environnementaux qui se posent, dans une ville à l'atmosphère fortement polluée par les activités humaines. Cependant, ils se sentent peu impliqués et reconnaissent leur incapacité d'action pour lutter contre des phénomènes dont beaucoup estiment qu'ils sont du ressort de la municipalité.

Au-delà de cela, l'arrivée du tramway dans le quartier a bouleversé l'appréhension de l'espace pour les habitants qui y vivaient avant les travaux : les activités n'y sont plus les mêmes, mais surtout les pratiques et usages de mobilité sont transformés par la piétonisation de la rue principale et la déviation des trajets des bus, des voies autorisées aux véhicules, etc.

Mots-clés : Représentations habitantes, environnement, développement soutenable, projet urbain

Individual representations on the environment built by the urban project. The example of Medellín's tramway (Colombia)

The project of a tramway in Medellín was realised in 2016. It is meant to be an infrastructure that justifies a more important intervention in that medium-class neighbourhood. The architecture and the traffic's organisation were modified in that part of the city. This encourages the inhabitants to find a way to adapt their customs and sometimes it creates disagreement among them, leading to rejecting the infrastructure itself. This study shows that the inhabitants' speeches and representations are mainly influenced by their own experiences and feelings at living and walking in that neighbourhood. The promotion and communication in official documents is also reflected in their speech, for some of them.

Local authorities are aiming at answering international standards of sustainable urban development, leading them to give a greater part to the protection of green areas and of the urban environment. This is explained in the planning documents for the tramway, but it is incomplete, according to various dwellers of the area. Many of them are aware of what is at stake regarding the environment, especially in a city that is so impacted by human activities pollution. However, they do not feel very involved, and they wait for the municipality to act, as they think they cannot do much at their level.

The tramway construction disrupted the way the inhabitants conceived the space around the neighbourhood. The commercial activities have changed a lot, but most importantly, the way they move in the city is transformed by the street made pedestrian and the bus being deviated for example.

Keywords: Inhabitants representations, environment, sustainable development, urban project

Paola Gómez Monreal

Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Mexique
diana.pao12@hotmail.com

Lourdes Marcela López Mares

Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Mexique
marcela.lopez.mares@gmail.com

Producción socio-natural de los ríos urbanos: planeación comunitaria en el río Paisanos, SLP, México

El crecimiento expansivo en las ciudades ha derivado en la pérdida de espacios de importancia ecológica como los ríos, los cuales han sido intervenidos mediante acciones de soterramiento, pavimentación y canalización. Algunas ciudades han optado por recuperar sus ríos mediante acciones de rescate, saneamiento, rehabilitación y restauración, pero pocos son los casos en los que la planeación comunitaria ha sido un elemento rector. En este trabajo se adopta este enfoque con el fin de generar conocimiento conducente a la elaboración de un plan comunitario de rescate del Río Paisanos. Este río es el único de los tres principales afluentes intermitentes en la ciudad de San Luis Potosí, México que aún se encuentra en estado natural. Sin embargo, actualmente se encuentra degradado, contaminado y percibido como inseguro por lo que acciones para su rescate son eminentes.

Entendiendo al río como un paisaje hídrico resultante de la relación dialéctica entre el entorno natural, social y urbano, adoptamos una perspectiva multidisciplinaria utilizando herramientas de diseño urbano y del paisaje y planeación comunitaria para analizar estas relaciones.

Palabras clave: Ríos urbanos, planeación comunitaria, paisaje hídrico

Socio-natural production of urban rivers: community planning in the Paisanos river, SLP, México

Cities' expansive growth undermines the importance of preserving ecologically relevant features such as rivers. In urban contexts, rivers have been paved, buried and channeled. However, in some cities, rivers have also been recovered through different actions such a rehabilitation, restoration and sanitation but in only a few cases has community planning being a central element. In this paper we take this approach with the aim of producing knowledge that informs a community plan to rescue the Paisanos River. This river is one of the three main waterways in the city if San Luis Potosi, Mexico. However, it is the only one that remains natural (i.e it has not been paved) but in detrimental conditions due to pollution, degradation and insecurity. As a result, measures to promote its recovery are urgent.

This research approaches the Paisanos river as a waterscape that results from the dialectic relation between natural, social and urban environments. We adhere to a multidisciplinary perspective that combines urban and landscape design as well as planning tools to analyze those relationships.

Keywords: Urban rivers, community planning, hydraulic landscapes.

Laura Rodríguez N.

Universidad Austral de Chile, Chile

lrodriguez@uach.cl

Rodrigo Hidalgo D.

Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

rhidalgd@uc.cl

Las ciudades acuáticas: subjetividades y producción de naturaleza en áreas residenciales subsidiadas por el Estado en Chile

Las comunidades humanas de modo constante a lo largo de su evolución se han emplazado en la zona de contacto entre la tierra y las superficies acuáticas. En este contexto, la narrativa de los bordes acuáticos urbanos cruza un sinfín de esferas, y en todas ellas la subjetividad geográfica está directa o indirectamente involucrada. Esta investigación explora el proceso de producción de naturaleza, dentro de las áreas residenciales derivadas de las políticas de subsidios habitacionales del Estado chileno en ciudades marinas (Arica y La Serena-Coquimbo), lacustres (Villarrica y Pucón) y fluviales (Valdivia), considerando su localización y distribución.

En primer lugar, la investigación contempla el catastro de los subsidios entregados por el Estado, con especial énfasis en el DS 49, en lo que va transcurrido el siglo XXI en las ciudades definidas previamente. Lo anterior permitirá la cuantificación y localización de las poblaciones subsidiadas. Adicionalmente se contempla la revisión de las plataformas digitales que promocionan los distintos conjuntos habitacionales subsidiados por el Estado. Con más de una decena de tipos de subsidios, entre ellos el Subsidio D.S.49, reglamentado el 13 de septiembre de 2011, ha permitido construir una ciudad neoliberal, completamente distinta a la que había tradicionalmente bajo el modelo de ciudad industrial. Con una fuerte presencia en todo Chile, se observa una mancha continua especialmente desde la Conurbación Coquimbo- La Serena hasta la ciudad de Puerto Montt. Los primeros hallazgos nos informan que existe una producción deliberada de la naturaleza asociada a la construcción de los conjuntos subsidiados y una justificación que se imbrica con los discursos oficiales de los agentes públicos y privados que participan de estos procesos, que llevan a relativizar y ensombrecer los valores más prístinos de los bordes de agua.

Palabras clave: Naturaleza, ciudades acuáticas, viviendas subsidiadas, subjetividades territoriales

The aquatic cities: subjectivities and nature production in residential areas subsidized by the State in Chile

Human communities constantly throughout their evolution have been located in the zone of contact between the earth and the aquatic surfaces. In this context, the narrative of urban water borders crosses endless spheres, and in all of them, geographical subjectivity is directly or indirectly involved. This research explores the process of nature production, within the residential areas derived from the housing subsidy policies of the Chilean State in marine cities (Arica and La Serena- Coquimbo), lakes (Villarrica and Pucón) and river (Valdivia), considering its location and distribution.

In the first place, the investigation contemplates the cadaster of the subsidies given by the State, with special emphasis on the DS 49, in which the 21st century has passed in the cities previously defined. This will allow quantification and location of subsidized populations. Additionally, the revision of the digital platforms, promoted by the different housing groups subsidized by the State is contemplated. With more than a ten types of subsidies, among them Subsidy D.S.49, regulated on September 13, 2011, has allowed the construction of a neoliberal city, completely different from what was traditionally under the industrial city model. With a strong presence throughout Chile, a continuous clustering is observed especially from the Coquimbo-La Serena conurbation to the city of Puerto Montt. The first findings inform us that there is a deliberate production of the nature associated with the construction of subsidized groups and a justification that is imbued with the official speeches of public and private agents that participate in these processes. The former lead to relativize and overshadow the more pristine values of water edges.

Keywords: Nature, water cities, subsidized housing, territorial subjectivities

Chloé Nicolas-Artero
IHEAL-CREDA, France
chloenicolasartero@gmail.com

Discipliner et déposséder. Les pratiques d'irrigation dans les villes moyennes en contexte extractiviste (Chili)

Dans les villes moyennes du nord du Chili subsistent des jardins et des potagers urbains arrosés grâce aux *acequias* et la mise en place de tours d'eau. Ces espaces urbains contrastent avec les paysages environnants façonnés par les activités extractives : la monoculture d'exportation, l'extraction minière, le tourisme de masse et la construction immobilière.

Dans cet article je montre que les espaces urbains étudiés représentent des marges hydriques. Les pratiques d'irrigation et les conceptions de l'eau qui s'y déploient se distinguent fortement de celles mise en place par les entreprises extractives et promues par les institutions publiques, qui produisent l'artificialisation du bassin versant. Du fait de l'histoire longue de ces villes, de nombreux droits d'eau sont associés aux titres fonciers, pourtant, les habitants connaissent des situations de pénurie d'eau.

Dans cet article je décris les processus par lesquels les usagers de ces marges subissent une dépossession de leur eau et une disciplinarisation de leurs pratiques d'irrigation, ce qui conduit à une appropriation de l'eau par les entreprises agricoles environnantes. Pour ce faire, j'analyse les rapports de pouvoir entre les organisations d'usagers de l'eau, les autorités publiques, et les usagers lors de la définition des règles de distribution et de partage de l'eau. Je cherche à comprendre, depuis la géographie juridique, comment les rapports des acteurs aux droits et à l'espace participent à la concentration par les secteurs extractifs de l'eau, nécessaire à leur expansion. Le cas de la ville de Vicuña, située dans la province d'Elqui, révèle la responsabilité du Conseil de Surveillance du Fleuve Elqui dans la construction sociale de la pénurie d'eau ainsi que son influence dans la territorialisation sécuritaire mise en œuvre par la Communauté d'Eau des Potagers de Vicuña pour affronter la pénurie.

Mots-clés : Marges hydriques, Villes moyennes, Extractivisme, Géographie juridique, Chili

Discipline and dispossess. Irrigation practices in medium-sized cities in an extractivist context (Chile)

In the mid-sized cities of northern Chile, urban vegetable gardens and gardens remain watered thanks to the *acequias* and the installation of water turns. These urban spaces contrast with the surrounding landscapes shaped by extractive activities: export monoculture, mining, mass tourism and building construction.

In this article, I show that the studied urban spaces represent water margins. Irrigation practices and the conceptions of water that develop there are very different from those put in place by extractive companies and promoted by public institutions, which produce the artificialisation of the watershed. Due to the long history of these cities, many water rights are associated with title deeds, yet residents are experiencing water scarcity.

In this article I show that the users of these water margins undergo a dispossession of their water and a disciplinarization of their irrigation practices, which leads to an appropriation of water by the surrounding agricultural companies. To do this, I analyze power relationships between water user organizations, public authorities, and users when defining water distribution and sharing rules. From the legal geography, I seek to understand, how the relations of the actors to the rights and the space participate in the concentration by the extractive sectors of the water, necessary for their expansion. The case of the city of Vicuña, located in the province of Elqui, reveals the responsibility of the Elqui River Supervisory Board in the social construction of the water shortage as well as its influence in the security territorialization implemented by the Community of Vegetable Gardens of Vicuña to face the shortage.

Keywords: Water Margins, Medium-sized Cities, Extractivism, Legal Geography, Chile

Politisation des espaces vécus

Politización de los espacios vividos

Cécile Faliès

Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Prodig, France

Cecile.Falies@univ-paris1.fr

Canchas, potreros, pasillos, à Valparaiso et à Santiago de Chile : quel droit et pour qui à une ville ouverte ?

Les espaces ouverts ont longtemps été considérés comme des signaux faibles de l'urbanité. Quand ils sont étudiés c'est plutôt comme des creux laissés dans le bâti à dessein pour répondre aux prescriptions de l'Organisation Mondiale de la Santé qui préconise 9m² d'espace vert par habitant pour assurer la « durabilité » et le « soutenabilité » urbaine. Comme les espaces bâtis, ils sont donc conçus dès les premiers parcs anglais comme Hyde Park selon la distinction opérée par H. Lefebvre entre espace conçu, perçu et vécu dans sa trialectique (Lefebvre, 1974). Ce sont ici des espaces ouverts métropolitains tels qu'ils sont vécus et perçus par des enfants et des adolescents de la région métropolitaine de Santiago du Chili et à travers eux leurs familles qui seront l'objet de la présentation sur la base d'entretiens semi-directifs et de cartes mentales réalisées dans plusieurs écoles de l'aire métropolitaine de la capitale. L'interprétation de ces cartes s'appuie sur un corpus théorique qui emprunte à la géographie mais aussi la psychologie, la sociologie et l'architecture. Parmi ces espaces, trois figures spatiales sont particulièrement choisies, canchas, potreros et pasillos. Ces espaces de taille variée, encore peu bâtis, naturels ou agricoles, sont porteurs de valeurs et de fonctions pour la région métropolitaine à la périphérie ou dans les interstices de laquelle ils se situent. Loin d'être seulement vides, ce sont des espaces sociaux, produits, aux valeurs multiples marqués et qui à ce titre sont souvent marqués par la conflictualité urbaine car différents groupes veulent se les approprier. Ce sont donc des objets spatiaux éminemment politiques au cœur de la métropolisation et même de la mondialisation (Faliès, C., 2013). A travers ces espaces, c'est aussi l'élaboration d'un nouveau savoir environnemental et social qui est en jeu ainsi que le droit à une ville si ce n'est durable au moins ouverte.

En effet, dans une ville néolibérale et fragmentée comme Santiago, « il existe très peu d'endroits où les gens peuvent se rencontrer sans payer, sans devoir consommer pour avoir le droit de s'asseoir, des lieux où ils peuvent aller et venir à leur guise, jardiner, réaliser une œuvre d'art ou simplement discuter entre voisins, organiser un barbecue, comme dans un espace positif au lieu d'une case en béton, apprendre des choses, se former, mettre simplement la main à la pâte », (REYNOLDS, R., 2010). C'est

particulièrement vrai pour les enfants ou les adolescents dont le développement urbain va souvent à l'encontre des intérêts et des besoins dans la plupart des grandes villes latinoaméricaines (Gülgönen, T., 2018). Ces espaces font alors office d'espaces publics, de sociabilité spontanée là où les aménagements conçus par les architectes et les urbanistes ne sont pas toujours appropriés.

A Santiago et à Valparaiso certaines initiatives existent notamment sur les cerros ou sur le littoral (Fundacion Cerro Isla, 2017) mais elles semblent rester confidentielles ou anecdotiques. Plus, comme il a été montré avec les *Zwischennutzungen* (usages temporaires de l'espace) dans certaines villes industrielles en décroissance ou même l'agriculture urbaine qui appartiennent initialement à la sphère de l'informel, ces outils finissent par se formaliser dans les villes latino-américaines (Faliès, C., Mesclier, E., 2015) en devenant des modèles d'action ou même des outils de contrôle foncier et social d'espaces urbains au profit de certaines populations seulement (Dubeaux, S. & Cunningham-Sabot, E., 2016 ; Chalmandrier, M., Canavese, M., Petit-Berghem, Y., Rémy, E., 2017).

Karina Chavez Arana

INCITU – Pontificia Universidad Católica del Perú, Pérou

karina.chavez@pucp.pe

Habitar la Estación: territorialidades en la primera línea de Metro de Lima. El caso de Villa el Salvador

El artículo presenta “la Estación” como un espacio social, abordando las lógicas territoriales aprendidas por moto-taxistas y comerciantes ambulantes a partir de la llegada de la primera línea de metro en la ciudad de Lima en el año 2011. Se busca problematizar los efectos locales y el potencial de espacio público de las estaciones en áreas de precaria infraestructura urbana y débil gestión institucional. A partir de la etnografía urbana se demuestra que la última estación ubicada en Villa El Salvador (VES) no solo irradia dinámicas funcionales respecto al uso del transporte, sino que también genera nuevas dinámicas sociales en el uso cotidiano de un nuevo escenario de movilidad, asociado a su potencial como espacio público de la ciudad. Los moto – taxistas y comerciantes ambulantes se apropian del entorno próximo de la estación en horas de uso intenso, tienen como objetivo ofrecer servicios informales en la estación. Ellos identificaron una “ventana de oportunidad” económica cubriendo las necesidades de movilidad de miles de usuarios por día. Desarrollan saberes especializados, a partir de nuevas formas de organización del tiempo y del espacio, en donde organizan turnos y zonas de trabajo frente a la alta demanda de usuarios. Estos servicios no son gestionados por las autoridades públicas encargadas del sistema masivo de transporte, por lo que, el uso y apropiación por parte de estos actores, es legitimado socialmente. Se han identificado límites físicos y simbólicos que ordenan la ocupación del espacio, como parte de las estrategias de actores organizados que reproducen su autoridad sobre el espacio. Así, las reglas y el orden en la estación se reproducen en el marco de la territorialidad de dichos actores. En este sentido, se muestra la estación VES como un espacio de disputa y de resistencia, donde se aprovechan los vacíos institucionales para gestionar servicios públicos esenciales.

Palabras clave: Espacio de la Movilidad, territorialidad, Metro de Lima, informalidad y espacio público.

Inhabiting the Station: territorialities in Lima’s first metro line. The Villa El Salvador case

The article presents “the Station” as a social space, and delves in the territorial logics learned and applied by moto-taxi drivers and street merchants ever since the implementation of the first metro line in Lima in 2011. The discussion explores the untapped potential of stations as a public space, describing the associated local effects and problems in areas with precarious urban infrastructure and poor institutional management. Through the method of urban ethnography, we see that the last station located in Villa El Salvador (VES) serves not only as a nucleus of functional dynamics related to transportation, but that it also generates new social dynamics born from the day-to-day use of a new mobility scene. The moto-taxi drivers and street merchants have appropriated the near space of the station in hours of intense use in order to offer informal services in the station. They identified an economic “window of opportunity” covering the mobility demands of thousands of users per day. The moto-taxi drivers and street merchants developed specific know-how related to new time and space management where they got organized in turns and work areas. These services are not managed by the public authorities, which imply that the use and appropriation by these local actors is socially legitimate. Likewise, the research identified physical and symbolic limits that organized the occupation of the space, which are strategies of the local actors. Thus, the rules and the order of the station are presented through the territoriality of local actors that impose their authority in the space. In this sense, the station VES is considered as a space of conflict and resistance, where the institutional shortcomings are being capitalized to manage essential public services.

Keywords: Mobility space, territoriality, Lima’s metro line, informality and public space.

Astrid Petzold Rodríguez

Universidad de las Américas Puebla (UDLAP), Mexique

astrid.petzold@udlap.mx

El parque como prolongación del espacio doméstico: necesidad, libertad y normatividad

Este trabajo busca evidenciar a través del análisis de las modalidades de apropiación y uso de los usuarios del Parque Vereda del Lago (1976-78) (65has), Maracaibo, Venezuela, que las características físico-espaciales del mismo conllevan la aparición de prácticas relacionadas con el espacio doméstico. El parque como paisaje asociado al lago fomenta un cambio de actitud en los grupos sociales de niveles medio bajo y bajo, convirtiendo el espacio público en una extensión del espacio doméstico.

Estas distintas prácticas de apropiación y de uso del espacio configuran una escena doméstica, la cual manifiesta el significado que las personas le otorgan al parque y la necesidad que tienen las personas de reunirse en familia fuera de los límites de su espacio doméstico, en un lugar en el que no requieran pagar por su utilización y que les otorgue privacidad estando al aire libre, sintiendo seguridad y la "libertad" de disfrutar un día diferente, pero haciendo lo que harían en su espacio doméstico.

En este sentido, los grupos sociales predominantes en los espacios públicos, y las instituciones públicas y/o privadas encargadas del diseño, mantenimiento, gestión y vigilancia de éstos, intentan establecer una serie de reglas que permitan normar los comportamientos y los usos de las personas en el lugar, estipulando cuáles son adecuados y cuáles no, qué tipos de acontecimientos propiciar o evitar en el lugar.

El trabajo de observación y el análisis de las entrevistas realizados, permitieron un acercamiento a la comprensión de las situaciones que ocurren en el lugar y cómo están relacionadas con el diseño del espacio físico y con las prácticas de apropiación y uso de las personas en el lugar, lo que lleva a reflexionar sobre las "reglas" que habitan en el espacio público, establecidas por la autoridad y los mismos usuarios e implícitas en el significado que le otorgan al lugar, vinculado éste al diseño del espacio y la experiencia en él.

Palabras clave: espacio doméstico, parque, Maracaibo, reglas, situaciones

The park as an extension of the domestic space: necessity, freedom and regulations

This work seeks to demonstrate through the analysis of the modalities of appropriation and use of the users of the Vereda del Lago Park (1976-78) (65has), Maracaibo, Venezuela, that the physical- spatial characteristics of the same entail the appearance of practices related to the domestic space. The park as a landscape associated with the lake encourages a change of attitude in social groups of medium-low and low levels, turning public space into an extension of domestic space.

These different practices of appropriation and use of space make up a domestic scene, which manifests the meaning that people give to the park and the need that they have to gather as a family outside the limits of their domestic space, in a place where they are not required to pay for the use, and to grant them privacy while being outdoors, feeling security and the "freedom" to enjoy a different day, but doing what they would do in their domestic space.

In this sense, the predominant social groups in public spaces, and the public and / or private institutions responsible for their design, maintenance, management and surveillance, try to establish a series of rules that allow regulating the behaviors and uses of people in the place, stipulating which ones are suitable and which are not, what types of events propitiate or to avoid in the place.

The observation work and the analysis of the interviews carried out, allowed an approach to the understanding of the situations that occur in the place and how they are related to the design of the physical space and the practices of appropriation and use of the people in the place, which leads to reflect on the "rules" that inhabit the public space, established by the authority and the users themselves and implicit in the meaning they give to the place, linked to the design of the space and the experience in the.

Keywords: domestic space, park, Maracaibo, rules, situations

Jairo Clavijo Poveda

Pontificia Universidad Javeriana – Bogotá, Colombia

jairo.clavijo@javeriana.edu.co

Juan Camilo Ospina Deaza

Pontificia Universidad Javeriana – Bogotá, Colombia

jospinad@javeriana.edu.co

De fosa común a parque verde: memoria de la violencia, repolitización del espacio y urbanismo

Desde una perspectiva antropológica nos propusimos adelantar una investigación sobre los sentidos culturales del culto a los muertos en un lugar que ahora es un parque recreativo y ecológico. En este espacio funcionó durante más de 30 años un depósito de cadáveres en tierra de personas sin identificar o cuerpos sin reclamar, los cuales se apilaban unos sobre otros con revestimiento de cal hasta llenar una fosa, luego se cubría y se abría otra, esto fue llamado “la fosa común de Bogotá”. Con la política de modernización urbanística en la década del 2000 el gobierno de la ciudad decide cambiar el uso de este espacio y lo convierte en un parque recreativo ecológico y actualmente no hay huellas del uso que tenía este espacio antes. Sin embargo, la presencia de creyentes católicos cada lunes en los márgenes del parque practicando rituales de culto a los muertos, se presenta como una forma de resistencia en el sentido expuesto por Michel Foucault (2007) y de memoria que resignifica el espacio lúdico y verde por un espacio tanático. Al cerrar el acceso al parque para el público, se concentra en horas de la tarde y la noche de todos los lunes un culto a las almas (Peláez, 2007) de quienes fueron enterrados en ese lugar.

Palabras clave: Violencia, Urbanismo, Modernidad, Memoria, Religiosidad Popular.

From a common grave to a green park: memory of violence, repolitization of space and urban planning

From an anthropological perspective, we undertook a qualitative research to find out the cultural meaning of a cult of the dead. The cult is carried out in a recreational and ecological park. For over 30 years, this park used to be a corps deposit for non-identified bodies. This place used to be known as the mass grave in Bogotá in which the bodies where pile one on top the other and then cover with lime until cover the pit, after that another hole was open to deposit more bodies. With the urban modernization policy in the 2000s, the city government decided to change usage for this space and renovate it in an inclusive, ecological and recreative park. With this transformation, there is left a few traces of the history and the usage this place had. Nonetheless, the current presence of catholic believers each Monday at the margins of the park practicing a cult for the dead represents a way of resistance, as Michel Foucault understands it (1996), and memory which resignify this playful space into a thematic space. Every Monday during the afternoon and the night when the park closes its gates for the public, a cult gather to pray for the souls that live in the purgatory. The souls they pray for are the people that in another time were buried in this place.

Keywords: Violence, Urbanism, Modernity, Memory, Popular religiosity

Néolibéralisme urbain

Neoliberalismo urbano

Fernando Toro Cano

University College London, UK

fernando.cano.17@ucl.ac.uk

La representación del Espacio Financiarizado. El caso de los fondos de inversión

En un contexto de financiarización de la vivienda, esta investigación contribuye a desarrollar un mayor entendimiento de sus características en Santiago de Chile. Estudios empíricos han analizado tradicionalmente el nivel de deuda y flujos de capital, sin embargo, el objetivo de este estudio es entender cómo las instituciones financieras conciben y representan el espacio. A través de la teoría de la producción del espacio de Lefebvre y desarrollando una metodología cualitativa, se analizaron tres fondos de inversión a través de reportes anuales y entrevistas semiestructuradas. Los principales hallazgos están ordenados en preocupaciones, productos, códigos numéricos que estas

instituciones consideran fundamentales. La mayoría de la narrativa está relacionada a una aproximación financiera, donde el espacio, comodificado, es entendido y representado por números, códigos y particulares imágenes, generando una segunda derivada de nuevas geografías urbanas desde una perspectiva relativa y relacional, abriendo nuevas aproximaciones al campo de la financiarización y su naturaleza.

Palabras clave: Financiarización de la vivienda, Lefebvre, Representación del espacio, Fondos de inversión, Urbanismo neoliberal

The financialized representation of the space. The case of Investments Funds

In a context of financialization of housing, this research contributes to develop a deeper understanding of its nature and characteristics. Empirical studies have traditionally analyzed this process through the examination of the level of debt, capital flows and quantitative approaches, however, the aim of this article is to understand how the financial institutions as the investment funds conceived and represent the space. Through the lens of Lefebvre's representation of the space theory and implementing a qualitative methodology, three investment funds were analysed through annual reports and unstructured interviews. The main findings across the interpreted information are ordered in concerns, products and numerical codes that these institutions consider fundamental, in that sense, most of the narrative of the space is related to a financial approach and numerical values, where the space, as a commodity, is understood and represented by numbers, code and particular pictures, generating a second derivative of new geographies of the city from a relative and relational perspectives, developing and opening new approaches to the field of financialization and its nature.

Keywords: Financialization of Housing, Lefebvre, Representation of the Space, Investment Funds, Neoliberal Urbanism

Héctor Parra García

Universidad Nacional Autónoma de México, Mexique
hparra_garcia@hotmail.com

Ensamblajes populares en las periferias urbanas latinoamericanas. Repensar el neoliberalismo que practican los sectores populares más allá de la informalidad y la precariedad urbana

Este artículo ofrece una problematización sobre cómo comprender los cambios en los procesos de inserción económica de los sectores periurbanos en los albores del neoliberalismo contemporáneo. Sugiere el concepto de “ensamblaje popular” como un esfuerzo analítico que contempla de manera integral cuatro dimensiones de la vida social popular: la producción social del espacio periurbano, la incorporación de los sectores populares a los circuitos inferiores del comercio y la producción global, el papel de las identidades culturales en la conformación de estrategias de vida colectiva y la capacidad de agenciamiento político de los sectores populares en la lucha por su derecho a vivir la ciudad.

Palabras clave: Ensamblajes populares, periferias urbanas, informalidad

Popular assemblies in Latin American urban peripheries. Rethinking neo-liberalism that peri-urban sectors live beyond informality and urban precariousness

This article offers a problematization on how to understand the changes in the processes of economic insertion of the peri-urban sectors at the dawn of contemporary neoliberalism. It suggests the concept of “popular assembly” as an analytical effort that comprehensively contemplates four dimensions of popular social life: the social production of peri-urban space, the incorporation of popular sectors into the lower circuits of commerce and global production, the role of cultural identities in shaping collective life strategies and the capacity of political agency of the popular sectors in the struggle for their right to live the city.

Keywords: Popular assemblies, urban peripheries, informality

Noémie Favaro

IHEAL, Université Paris III Sorbonne-Nouvelle, France
n2n2.favaro@hotmail.fr

Une relation hôte-maître de maison 2.0 : quand Airbnb bouleverse les codes de l'hospitalité

Depuis une dizaine d'années, on assiste à l'essor des plateformes numériques facilitant la mise en relation de particuliers pour l'échange de services. Nombreuses sont celles qui bouleversent la frontière entre l'espace online et off-line, permettant une rencontre physique entre leurs utilisateurs. Ces sites et applications donnent lieu à de multiples interactions traversées par des transactions de nature différente. Airbnb est aujourd'hui la plus grande et la plus célèbre plateforme de location de logements entre particuliers avec 2,9 millions d'utilisateurs répartis dans le monde entier. Cet article a pour objectif d'explorer, à travers la relation d'un chercheur-hôte et ses enquêtés-maîtres de maison, la tension entre le régime marchand et le régime d'hospitalité. Par le biais d'opérations de cadrage tantôt coordonnées, tantôt divergentes, les cohabitants repensent, ensemble, leur manière d'habiter et leur conception de l'hospitalité.

Mots-clés : Airbnb ; plateforme numérique ; transaction marchande ; échange ; hospitalité

A 2.0 host-guest relationship : when Airbnb disrupts the hospitality rules

Over the last ten years, peer-to-peer exchange platforms on Internet have experienced an impressive growth. Many of them blur the line between online and off-line spaces, by providing for internet users' face-to-face meeting. This websites and apps give rise to many interactions which are crossed by different types of transactions. Airbnb has now become the biggest and most famous peer-to-peer digital platform for housing, with 2,9 million users all over the world. This article aims to examine the tension between market framework and hospitality framework, through the relationship between a researcher-guest and informants-hosts. The roommates cooperate or compete with each other for framing their interactions within market context or hospitality context. Thus, they question together the way they inhabit the house and their understanding of hospitality.

Keywords: Airbnb ; digital platforms ; market transaction ; exchange ; hospitality

Brenda Urbano Hernández

CEDUA, Colegio de México, Mexique

burbano@colmex.mx

El movimiento culinario moderno de las colonias Roma y Condesa ¿Conciencia ambiental o distinción social?

En los últimos diez años las prácticas de consumo alimenticio presentan cambios relevantes en los criterios de elección de alimentos que son comestibles, estas expresiones se presentan en su mayoría en grandes urbes, tienen posturas éticas y morales manifiestas relacionadas al cuidado y protección de la naturaleza y el medio ambiente. Este orden culinario con una clara postura de respeto a la vida ha generado un giro en términos comerciales y productivos, pero también en la manera en que se consume simbólicamente la naturaleza.

El presente artículo explica los elementos simbólicos que motivan a los consumidores del movimiento culinario moderno y cuál es la idea de naturaleza que se promueve en el movimiento culinario moderno (veganismo, vegetarianismo, consumo de alimentos orgánicos) y profundiza en la relevancia que esta tiene para el comensal urbano que acude a los restaurantes de las colonias Roma y Condesa en la Ciudad de México. Este artículo se deriva del proyecto de tesis doctoral *Movilizaciones simbólicas de la naturaleza en el marco del movimiento culinario moderno*. El comensal ambientalista y los restaurantes sustentables de las colonias Roma y Condesa ¿Conciencia ambiental o distinción social? Los resultados que aquí se presentan son producto de la aplicación de una prueba piloto cuyo objetivo fue probar la viabilidad del diseño de los instrumentos e identificar categorías a analizar en lo subsecuente. Los resultados demuestran la conformación de una zona especializada en la venta de productos alimenticios en donde se privilegia el cuidado del medio ambiente, existe una preocupación manifiesta por comensales y restauranteros por evitar la crueldad contra los animales. Al mismo tiempo, existe un reconocimiento por parte de sus seguidores de que se trata de un acceso diferenciado a estos productos según su clase social.

Palabras clave: consumo, naturaleza, alimentación, sustentabilidad, colonia Roma, colonia Condesa

Culinary Modern Movement of Roma and Condesa neighbourhoods. Is it Social Distinction or Environmental Awareness?

For the last ten years, food consumption shows relevant changes regarding the choice criteria of which is edible. These consumption patterns take place in big cities, characterized by ethical and moral positions related to the care and protection of nature and environment. This culinary order is distinguished by its posture of respect for life and has generated a change in commercial and productive terms, but also in the way in which nature is symbolically consumed.

In this paper, the elements that motivate consumers who identify themselves with the modern culinary movement (veganism, vegetarianism, organic food consumption) are explained. It also focuses on the relevance it has for the urban consumer who eats at the restaurants of Roma and Condesa neighbourhoods in Mexico City. This paper is derived from the doctoral research project *Movilizaciones simbólicas de la naturaleza en el marco del movimiento culinario moderno*. El comensal ambientalista y los restaurantes de las colonias Roma y Condesa ¿Conciencia ambiental o distinción social? The results presented here are the product of the application of a ‘pilot test’ whose goal was to test the feasibility of the design of the instruments and to identify categories to be analysed in the future. The results show the conformation of an urban area specialized in the sale of food products that privileges the protection of the environment. There is a clear concern among consumers, restaurant workers and owners to avoid cruelty to animals. At the same time, supporters recognize that there is a differentiated access to these products according to their social class.

Keywords: consumption, nature, feeding, sustainability, Roma and Condesa neighborhoods

Francisco Sabatini

IEUT, Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile

fsabatin@uc.cl

María Paz Trebilcock

Universidad Alberto Hurtado, Chile

MTREBILCOCK@uahurtado.cl

Dimensión espacial de la transformación capitalista de la ciudad latinoamericana: reflexiones a partir de tres paradojas

Ha sido común en el campo de los estudios urbanos criticar el hecho de asignar a “lo espacial” poderes causales sobre problemas que, en rigor, originaría el capitalismo y no las ciudades. Esta crítica a la reificación del espacio tiende, sin embargo, a descuidar fenómenos marcadamente espaciales que nos ayudan a entender las transformaciones actuales de nuestras ciudades. A través de un análisis de tres paradojas –la expansión de los malls en un escenario de crecimiento del comercio electrónico, los procesos de gentrificación de las periferias populares que favorecen la exclusión, pero también la integración social, y la construcción de conjuntos residenciales socialmente mixtos en que no aflora la discriminación social— buscamos mostrar la apropiación y re significación del espacio que hacen los habitantes de las ciudades y la importancia que esta realidad en la evolución de la ciudad latinoamericana.

Palabras clave: transformación de la ciudad, capitalismo, construcción social del espacio

Spatial dimension of the capitalist transformation of the Latin American city: reflections from three paradoxes

It has been common in the field of urban studies to criticize the attribution of causal powers to “the spatial” over problems that, strictly speaking, would originate in capitalism and not cities. This criticism of the reification of space tends, however, to neglect markedly spatial phenomena that help us understand the current transformations of our cities under capitalism. Through an analysis of three paradoxes - the expansion of malls in an e-commerce growth scenario, the gentrification processes of popular peripheries that favor exclusion, but also social integration, and the construction of socially-mixed residential complexes in which social discrimination does not emerge — we seek to show the appropriation and re-significance of space that inhabitants of cities do and the importance that this reality has in the evolution of the Latin American city.

Keywords: transformation of the city, capitalism, social construction of space

HABITER LES VILLES LATINO-AMÉRICAINES

Habitar las ciudades latinoamericanas

PARIS 2019

COMITÉ SCIENTIFIQUE COMITE CIENTIFICO

Enrique Aliste (Université du Chili, Département de géographie, Chili)
Camillo Boano (University College London, Urban Laboratory, UK)
Luis Campos (Université du Chili, Institute du Logement, Chili)
Mercedes di Virgilio (Université de Buenos Aires, Institute de recherches Gino Germani, Argentine)
Laura Faxas (UNESCO-República Dominicana)
Yankel Fijalkow (Université Paris Nanterre, LAVUE-CRH, France)
Pedro Garcia Sanchez (Université Paris Nanterre, France)
Rodrigo Hidalgo (Université Catholique du Chili, Institute de géographie, Chili)
Walter A. Imilan (Université du Chili, Institute du Logement, Chili)
Claire Lévy-Vroelant (Université Paris VIII Vincennes-Saint Denis, LAVUE-CRH, France)
Michael Lukas (Université du Chili, Département de géographie, Chili)
Daisy Margarit (Université de Santiago, Institute des Hautes Etudes, Chili)
Gabriela Merlinsky (Université de Buenos Aires, Institut de recherche Gino Germani, Argentine)
Alain Musset (EHESS, France)
Marie-France Prevot Schapira (IHEAL-CREDA, Université Paris VIII, France)
Aurélié Quentin (Université Paris Nanterre, France)
Julien Rebotier (Laboratoire Interdisciplinaire Solidarités, Sociétés, Territoires, UMR 5193, France).
Ricardo Tapia (Université du Chili, Institute du Logement, Chili)
Doris Tarchópulos (Université Pontificale Javeriana, Colombie)
Sébastien Velut (Université Paris III Sorbonne Nouvelle, IHEAL, France)

COMITÉ ORGANISATEUR COMITE DE ORGANIZACION

Xenia Fuster Farfán (Université Paris VIII, CRH-UMR LAVUE)
Darysleida Sosa Valdez (Université Paris Nanterre, CRH-UMR LAVUE)
Chloé Nicolas-Artero (Université Paris III Sorbonne Nouvelle, IHEAL-UMR CREDA)
Yaneira Wilson Wetter (Université Paris Nanterre, CRH-UMR LAVUE)

